



جامعة بجاية
Tasdawit n Bgayet
Université de Béjaïa

Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult: Tutlayt, Asmeskel d Usmagnu

Asentel

**Tasleđt n yizuran ideg tella tergal
tafeggagant "H" deg temnađin n leqbayel**

Syur

KADI Rbiha

IDIR Djedjiga

S Imendad n Mass

YAHIAOUI Mahdi

Aseggas Asdawan

2022/2023

Asnemmer

- Deg tazwara ad d-nini lḥamdullah ya ṛebbi.
- Ad as-nini tanemmirt tameqqrant i yimawlan-nney ezizen i yenæettaben fell-aney aṭas nessaram-asantazmert i ijehden d teyzi n leemer.
- Ad as-nini tanemmirt tameqqrant i uselmad-nney mass **YAHIAOUI MAHDI** i d-yellan s lmendad n tezrawt-nney d yiwelliḥen- is yer yiberdan iwatan, deg wasmi i nebda leqdic almi nekfa.
- Tanemmirt tameqqrant i yiselmaden n Tesga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt gar- asen mass **IDIR AZEDINE, CHIKHI MOKRANE**.
- Tanemmirt tameqqrant i mass **HANNAT SADAQ** yef usefru icebḥen tazrawt- nney.
- Tanemmirt i yal yiwen I ḡ-d- yefkan afus n lemeawna deg tezrawt- nney.
- Tajmilt tameqqrant i kra i qeddcen yef tutlayt n tmaziyt ama deg tseddawit ama deg berra, iwakken ad tidir tutlayt i kra n win i as- yefkan azal i tutlayt- a yettuḥqren, tajmilt day i kra yeylin yef tmaziyt.

Abuddu

Ad buddey axeddim-iw

I yimawlan-iw ezizen fell-i atas atas, baba d yemma i wumi tt-menniyy teyzi n leemer d tezmert yeqwan .

“ Rabeh d zina” , imi llan yer yidisan-iw eetben fell-i seg mi bdiy lemdey armi d assa s yissen i tecael tefilt n usirem-iw .

I yessetma ezizen fell-i akken ma llan akked derya-nsent d yirgazen-nsent “ Lila, sonia, zoulikha, nedjma, linda fouzia, amira, wahiba” saramey-asant akk ayen yelhan di dunit-nsen, imi d nutenti i yufiyyer yidisan-iw, saramey-asant akk ayen yelhan di dunit-nsen.

I twacult-iw akken ma llan, yal yiwen s yisem-is yal yiwen s leqder-is.

I xwali d lxalat-nsen d warraw-nsen yal yiwen s yisem-is.

I xwalti akken ma llant d derya-nsen .

Bla ttuy tacrikt n uxeddim-iw ibedden yidi di yal tama Jeğğiga idir .

I temdukali-w Wissam, Mira, Yousra, Marwa, Hanan, Lila, Cilya, Melissa, Yasmine, Chanez i hemmley atas tt-menniyy-asant tudert yelhan .

I yinelmaden n tesga d yidles n tmaziyyt yal yiwen s yisem-is.

I yiselmaden n tesga d yidles n tmaziyyt yal yiwen s leqder-is, yal yiwen s yisem-is .

I kra win i ay-d-yefkan afus n tallelt, yas ulama s wawal, ad as-niniyy tanmirt-nwen atas .

Kadi Rebiha.

Abuddu

- Ad buddey leqdic-iw i yemma d baba i yenettaben fell-i atas ssaramey-asen tazmert i ijehden d teyzi n leemer.
- I twacult-iw akken ma llan yal yiwen s yisem-is.
- I wayetma ezizen i yellan dima deffir-i **Adel, Oualid, Raouf**.
- I weltma **Sarah** i yellan yer tama-inu.
- I tmeṭṭut n gma **Soraya** d yell-is **Emilie**.
- I eemmi **Chafaa** d tmeṭṭut-is **Hassiba** d sin warraw-nsen **Smail Ilyane** ad ten-yehrez rebbi.
- I nana **Hakima** d yelli-s **Celine** ad tent-yehrez rebbi.
- I xwali d xwalti yal yiwen s yisem-is.
- I setti **Noura** ad t-yessiẓef rebbi di leemer-is.
- Tajmilt i yiwen n uselmad asdawan i yeḡḡan tudert wagi d mass **Idir Massinisa** ad as-yessuref yilu.
- I **Rebiha** tacrikt n leqdic-iw mennay- as afud igerrzen yer sdat.
- I kra n win i d-yefkan afus n lemɛawna xersum s wawal akked d wid i yissnen.

Idir Jeḡḡiga

Agbur

Tazwart Tamatut	12
Iferdisen n tesnarrayt	16
1. Asissen d yiswi n usentel.....	17
2. Asissen n usegzawal n J. M. DALLET	17
3. Afran n temnađin.....	17
3.1. Tamnađt n Ukefadu	17
3.2. Tamnađt nTicci	18
4. Asissen yimsulya.....	18
4.1. Imsulya n temnađt n ukefadu	18
4.2. Imsulya n temnađt n Ticci.....	18
5. Tarrayt n tegmert n wammud	19
6. Asissen n tarrayt n tesleđt.....	19
7. Isegzawalen i neseqdec deg uđric n tesleđt	19
7.1. Isegzawalen n tmaziyt	19
7.2. Isegzawalen n taerabt.....	19
8. Tarrayt n tesleđt.....	20
Ixef n tezri.....	21
1. Tasnamkawalt.....	22
2. Tasnawalt	22
2.1. Tasnamka n umawal.....	22
2.2. Ađar n wawal	23
2.3. Asuffey n uđar.....	24
2.4. Awal.....	25
2.5. Amawal.....	25
2.5.1. Amawal uzzig.....	26
2.5.2. Amawal amatu	26
2.6. Tayunt n umawal	26
2.6.1. Anmawal.....	26
3. Tasnalya	27
3.1. Isem	27
3.2. Ticrađ tisuddimin.....	28
3.2.1. Asuddem ajerruman.....	28

3.2.2. Asuddem n yisem seg umyag	28
3.2.3. Isem n tigawt	28
3.2.4. Isem n umeskar	29
3.2.5. Isem n wallal	29
3.2.6. Arbib	30
3.2. Amyag	30
3.2.1. Taggayin tigejdanin n umyag	30
3.3. Anamek n usuddem anfanan	34
3.3.1. Anamek n tyawsa	34
3.3.2. Anamek n temgirda	34
3.3.3. Anamek n ucemmet	35
3.3.4. Anamek n ucebbeh	36
3.4. Tabadut n uretṭal	36
3.4.1. Aretṭal deg tutlayt n tmaziyt	36
3.4.2. Timental n uretṭal n wawalen	37
Aḥric n tesleḍt	38
Awalen i ilan “Ḥ” deg tazwara n wawal (aḥar: ḤB)	39
1. Aḥar (ḤB)	39
2. Aḥar (ḤB)	40
2.1. Aswir n talya	40
2.2. Aswir n unamek	40
2.3. Awennet	40
3. Aḥar (ḤL)	41
3.1. Aswir n talya	41
3.2. Aswir n unamek	41
3.3. Awennet	41
4. Aḥar (ḤBK)	41
4.1. Aswir n talya	42
4.2. Aswir n unamek	42
4.3. Awennet	42
5. Aḥar (ḤBL)	42
5.1. Aswir n talya	42
5.2. Aswir n unamek	43
5.3. Awennet	43

6. Ażar (H̄BQ)	43
6.1. Aswir n talya	43
6.2. Aswir n unamek	43
6.3. Awennet	43
7. Ażar (H̄BR).....	44
7.1. Aswir n talya	44
7.2. Aswir n unamek.....	44
7.3. Awennet	44
8. Ażar (H̄BS).....	45
8.1. Aswir n talya	45
8.2. Aswir n unamek.....	45
8.3. Awennet	45
9. Ażar (H̄BL)	46
9.1. Aswir n talya	46
9.2. Aswir n unamek.....	46
9.3. Awennet	46
10. Ażar (H̄BQ)	47
10.1. Aswir n talya	47
10.2. Aswir n unamek.....	47
10.3. Awennet	47
11. Ażar (H̄BR).....	47
11.1. Aswir n talya	47
11.2. Aswir n unamek.....	48
11.3. Awennet	48
Targalt tafegaggant “H” deg tlemmast n wawal.....	55
1. Ażar, (B̄HL).....	55
1.1 Aswir n talya	55
1.2. Aswir n unamek.....	55
1.3. Awennet	55
2. Ażar (B̄HR).....	56
2.1. Aswir n talya	56
2.2. Aswir n unamek.....	56
2.3. Awennet	56
3. Ażar (CHL)	57

3.1. Aswir n talya	57
3.2. Aswir n unamek.....	58
3.3. Awennet	58
4. Ażar (ÇHN)	59
4.1. Aswir n talya	59
4.2. Aswir n unamek.....	59
4.3. Awennet	59
5. Ażar (RHB).....	60
5.1. Aswir n talya	60
5.2. Aswir n unamek.....	60
5.3. Awennet	60
6. Ażar (SHR).....	60
6.1. Aswir n talya	61
6.2. Aswir n unamek.....	61
6.3. Awennet	61
7. Ażar (NHL).....	62
7.1. Aswir n talya	62
7.2. Aswir n unamek.....	62
7.3. Awennet	62
8. Ażar (KHL)	63
8.1. Aswir n talya	63
8.2. Aswir n unamek.....	63
8.3. Awennet	63
9. Ażar (WHD)	64
9.1. Aswir n talya	64
9.2. Aswir n unamek.....	64
9.3. Awennet	64
10. Ażar (CHD)	65
10.1. Aswir n talya	65
10.2. Aswir n unamek.....	65
10.3. Awennet	65
11. Ażar (KHZ).....	66
11.1. Aswir n talya	66
11.2. Aswir n unamek.....	66

11.3. Awennet	66
12. Ażar (WHC)	67
12.1. Aswir n talya	67
12.2. Aswir n unamek.....	67
12.3. Awennet	67
13.Ażar (SHR).....	68
13.1. Aswir n talya	68
13.2. Aswir n unamek.....	68
13.3. Awennet	68
14. Ażar (WHD)	69
14.1. Aswir n talya	69
14.2. Aswir n unamek.....	69
14.3. Awennet	69
Targalt tafegaggant “H” di tagara n wawal	70
1. Ażar (LWH).....	70
1.1. Aswir n talya	70
1.2. Aswir n unamek.....	71
1.3. Awennet	71
2. Ażar (RBH).....	72
2.1. Aswir n talya	72
2.2. Aswir n unamek.....	72
2.3. Awennet	72
3. Ażar (RBH).....	72
3.1. Aswir n talya	73
3. 2. Aswir n unamek	73
3.3. Awennet	73
4. Ażar (CBH).....	75
4.1. Aswir n talya	75
4.2. Aswir n unamek.....	75
4.3. Awennet	75
5.Ażar (CDH)	76
5.1. Aswir n talya	76
5.2. Aswir n unamek.....	76
5.3. Awennet	77

6. Ażar (RWH)	77
6.1. Aswir n talya	77
6.2. Aswir n unamek	78
6.3. Awennet	78
7. Ażar (ŞLH)	79
7.1. Aswir n talya	79
7.2. Aswir n unamek	79
7.3. Awennet	80
8. Ażar (SBH)	80
8.1. Aswir n talya	80
8.2. Aswir n unamek	81
8.3. Awennet	81
9. Ażar (WQH)	82
9.1. Aswir n talya	82
9.2. Aswir n unamek	82
9.3. Awennet	82
10. Ażar (FH)	83
10.1. Aswir n talya	83
10.2. Aswir n unamek	83
10.3. Awennet	83
11. Ażar (LWH)	84
11.1. Aswir n talya	84
11.2. Aswir n unamek	84
11.3. Awennet	84
12. Ażar (JRH)	85
12.1. Aswir n talya	85
12.2. Aswir n unamek	85
12.3. Awennet	86
14. Ażar (LH)	86
14.1. Aswir n talya	86
14.2. Aswir n unamek	87
14.3. Awennet	87
15. Ażar (DH)	88
15.1 Aswir n talya	88

15.2. Aswir n unamek	88
15.3. Awennet	88
16. Ażar (NH)	89
16.1. Aswir n talya	89
16.2. Aswir n unamek	89
16.3. Awennet	90
17. Ażar (JH).....	90
17.1. Aswir n talya	90
17.2. Aswir n unamek.....	90
17.3. Awennet	91
18. Ażar (ČH).....	91
Taggrayt tamatut.....	93
Umuğ n yidlisen	96
Ammud.....	99

Tazwart Tamatut

Tutlayt tamaziyt deg tmurt n lezzayer seg zik tedder d waṭas n tutlayin-nniḍen, gar-asent, taerabt, taterkit, tarumit atg. Tutlayin-a, ladya taerabt akked trumit, uýent amkan meqquer deg tmurt-a.

D ayen i yeğġan ad yili unermis gar tmaziyt akked tutlayin-a, ayen i d-yessegran anermis gar tutlayin-a yef wawal n **CALVET. J (1994:23)**“ *tagtutlayt-a d tin i d-yemmalen akken yella unermis gar tutlayin*”¹.

Deg wayen yerzan anermis n tutlayin, banent-d waṭas n tumanin, am iretṭalen d yimyudaf. Anect-a akk, ixullef-d amyadef gar tutlayin. Akken i d-yenna **CHAKER S (1984:233)** “*ulac tutlayt tazedgant , acku ur nezmir ara ad d-naf tamiwant tutlayant ieezlen iman-is yef wayeḍ, seg zik ula d tutlayin timeqqranin n yidles ḥuzan-tent yinermisen-a d tizriyin tiberranyin*”²

Amyadef n tutlayin dayen iḥuza ula d taywalt n yinelmaden deg tesdawayin, acku tmeslayen ugar n yiwet n tutlayt, imi aṭas n tmental i ten-yeğġan ad smersen tutlayin-nniḍen.

Tazrawt-nney terza tayult n tesnilest aḥric n tesnawalt. Deg-s ad d-nawi awal yef tergalt tafegaggant “H” deg temnaḍin n leqbayel, ama deg wayen yerzan azal-is d twuri-s d leqdic i d-ijemlen kraḍ n temnaḍin n leqbayel.

Tamezwarut, d tameslayt n Ayt Menguellet i deg nessemres deg usegzawal n (J.M.) Dallet, tis snat d tin n Ticci akked Ukefadu.

Nefren asentel-a, targalt tafegaggant “H” deg temnaḍin n leqbayel azal akked twuri, di tazwara acku ieejbay-d, dayen ulac win ixedmen yef usentel-a yakan, d asentel amezwaru i d-yellan deg tezrawin n tmaziyt, dya timental i ay-yeğġan ad nefren asentel-a:

- Imi aṭas i yettwalin dakken targalt-a “H” d targalt tareṭṭalt, i d-yekkan seg tutlayt n taerabt, ttwalin dakken awalen akk i yesean targalt “H” d awalen iretṭalen, newwi-ten-id seg tutlayt n taerabt.

¹“Ce plurilinguistique fait que les langues en contact **CALVET. J 1994. LA SOCOILINGUISTIQUE** . que je suis Paris . P,U,F. p23”

²“ il n'existe pas de la langue pure parce qu'il ne peut exister de communauté linguistique qui serait isolée de toutes les autres depuis l'aube de temps, meme les grandes langues de culture que l'on prend souvent comme modèle sont toutes profondément marquées par les influences extérieures qu'elles sont subies” **CHAKER. S. 1983.**

Yef waya i nefren asentel-a, i wakken ad d-nefru ugur-a i d-yellan gar snat-a n tutlayin, ad d-nwali ma yella dya targalt-a “H” d tanaşlit ney d tarettalt, yer-s ad d-nesserwes deg krađ n temnađin-ayi (tameslayt n Ayt Menguellet, Ticci, Akeffadu).

Iswi n leqdic-a ad neeređ ad nesbeyen amyadef n tutlayin, mi ara ttmeslayen yinelmaden n tmaziyt yettili-d umyadef gar tutlayt n tmaziyt akked tutlayt n taerabt, anida i d-keččmen irettalen d yimyudaf isnilsanen yer tutlayt n tmaziyt.

- Nesəa yiwen n yiswi dayen d agejdan, dakken ad d-nessnemi tutlayt n tmaziyt.
- Ad d-nwali ma yella targalt-a “H” d tanaşlit ney d tarettalt (d tukcimt).
- Tasleđt tasnamkawalt i targalt “H”.
- Ad d-nwali ma yella tetteawan amawal n tutlayt akken ad yennemi.
- Asefel n wawalen n tmaziyt.
- Anwali amek i tetteawan targalt-a “H” deg usiley n tayunin timaynutin.
- Akken day ad neħrez awalen n tmaziyt, ad d-nesbegen awalen i yellan d inaşliyen.
- Yezmer day leqdic-nney ad yili d allal n usuyel, imi yal awal nefka-as-d agdazal-ines s taerabt akked tefransist.

Lebni n tezrawt

Deg wayen yerzan lebni n leqdic-a, yebđa yef sin n yiħricen:

Deg tezrawt-nney ad d-nemmeslay deg tazwara yef iferdisen n tesnarrayt, deg-s: asissen n usentel d ufruran-is, akked asissen n temnađin (Ticci, Akeffadu), tarrayt n tegmert n wammud, d usissen n yimsulya, d tarrayt n tesleđt, akked asissen n usegzawal n (J.M.) DALLET.

Aḥric Amezwaru

D win n tezri yebḍa yef kraḍ n yiḥfawen:

- ixef amezwaru: d win yerzan tasnamkawalt.
- ixef wis sin: d win yerzan tasnamka.
- ixef wis kraḍ: d win yerzan tasnalḃa.

Aḥric wis sin

D win n tesleḍt i deg ara negg tasleḍt tasnamkawalt i tergalt tafegaggant “Ḥ” deg temnaḍin n leqbayel

Iferdisen n tesnarrayt

1. Asissen d yiswi n usentel

Tazrawt-a tekcem deg tayult n tesnilest n tmaziyt, aħric asnamkawal. Asentel-ines, « *tasleđt n tergalť tafeggagant « Ĥ » deg temnađin n leqbayel, azal akked twuri* ara d-yilin almend n krađ n temnađin, tamezwarut d tin at Mengellat i deg ara nessemres asegzawal n J. M. DALLET, ma d tis snat, d temnađt n Ukefadu akked tin n Ticci.

Iswi n tezrawt-a deg tama d tazrawt n tergalť “ħ” ideg ara nwali ma d targalt tanašlit ney d tukcimt (d taređtalt), syin ad d-nwali amek i tetteawan tergalť-a deg usiley n tayunin timaynutin. (Ma dya targalt-a « Ĥ » tetteawan amawal n tutlayť akken ad yennerni).

Nefren asentel-a « *tasleđt n tergalť tafeggagant « Ĥ » deg temnađin n leqbayel* » azal akked twuri, acku ulac win i ixedmen yef tezrawt s usentel-a. Syin aťas i yettwalin dakken d targalt taređtalt i d-yekkan seg taerabt yef waya, i nebya ad d-nwali ma yella targalt « Ĥ » d tanašlit ney d tukcimt, ad d-nesserwes targalt-a deg tmeslayť n At Menguellet, akked d tmeslayť n Ukefadu d Ticci.1. 2.

2. Asissen n usegzawal n J. M. DALLET

Asegzawal n J. M. DALLET (Kabyle- Français), d win i d-yefyen deg useggas n 1982, d asegzawal n teqbaylit tafransist, yerzan tameslayť n At Mengeullet kan, ma yella d lebni-ines ibedd yef uźar yesea azal 6 000 , yesea 1052 n yisebtaren, amđan n tkecmin yesea azal 11 000 ,yemmut deg useggas 1972,syin akin kemmlen- as imeskaren-a MADELEINE ALLAIN, JACQUES LANFRRY, PIETER REESINK, ad d-naf yexdem tazwart i SALEM CHAKER yexdem takarđa i temnađt-a yejmee-d ammuđ-ines yer taggara ad d-naf yesea agzul akked d ugbur, tugniwin, dduzan n tfellaħť, axxam n leqbayel, aźetta, ibidi, akked d useyti yer taggra n uegzawal.

3. Afran n temnađin

3.1. Tamnađt n Ukefadu³

D tayiwant i d-yezgan deg wayir n Bgayet, tezzi-as-d seg Ugafa asun n Udekkar, deg Unzul tayiwant n Tiban akked d Ssuq Ufella, deg Usammar tayiwant n Tifra akked Tinebdar, deg Umalu Tizi Wezzu akked tayiwant n Cemmini, tayiwant n Ukefadu d tin ibeeden yef tyiwant n Sidi Ėic, s wazal n 18 KM² tesea azal 6654 n yimezday, ixxamen 3511, tesea 18 n

³ Newwi-d isallen deg tyiwant Ukefadu 2023_2024.

tudrin Tawrirt, Imeydasen, Tiniri, Awrir, Ifran, Ziwi, At Eelwan, At Emara, Mezwarra, Ilbaten, At Seada, Tizemmurin, Ferhun, Tagruġa, Rezzag, Agunni, Xellil, Tapunt.

3.2. Tamnaġt n Ticci⁴

Tamnaġt n Ticci tezga-d deg wayir n bġayet, tebeed fell-as azal n 17 KM², tamnaġt-a iqubel-it-id seg tama n ugafa ilel agrakal, seg usammar tayiwan n uweqqas d tizi n berber, seg umalu buxlifa, ma yella seg tama n unzul d ayt tizi (tayiwant n sṭif).

Tamnaġt n Ticci tesa azal n 16546 n yimezday, d tin yebdan yef sin n leeruc, Ayt Eemrus deg-s ad d-naf tuddar-a (Ayt Dris, Tizi Hmed, Tizi Xlef, Lemeaden, Lrebea, Herma, Berber, Tixribt), akked Ayt Mellul tuddar-is d tiya (Izumam, Lmizab, ...).

4. Asissen yimsulya

Imi neffey yer unnar akken ad d-negmer isallen yef tezrawt-nney, dya imsulya n tezrawt-a nefren ad ilin kra seg tlawin kra seg yirgazen deg snat n temnaġin-a (Akefadu, Ticci).

4.1. Imsulya n temnaġt n ukefadu

Isem	Leemer	Tuzzuft	Tawuri-nsen
Ĥ . Ṭ	80 n yiseggasen	D tawtemt	D tamettut n uxxam
I. N	84 n yiseggasen	D tawtemt	D tamettut n uxxam
B. L	33 n yiseggasen	D tawtemt	D taselmadt n tmaziyt
Ε. Υ	27 n yiseggasen	D tawtemt	D axeddam deg tyiwant n ukefadu

4.2. Imsulya n temnaġt n Ticci

Isem	Leemer	Tuzzuft	Tawuri-nsen
K. R	60 n yiseggasen	D awtem	D afellaḥ
M. S	40 n yiseggasen	D awtem	D axeddam deg tnezzut, yesea taḥanut
K. Z	55 n yiseggasen	D tawtemt	D tamettut n uxxam
B. Ĥ	38 n yiseggasen	D awtem	D axeddam

1. ⁴ Newwi-d isallen deg temnaġt n Ticci 2023-2024

5. Tarrayt n tegmert n wammud

Tarrayt i neseqdec deg tegmert n wammud-a d anadi n wawalen i yesean targalt tafeggagant « H » deg usegzawal n J. M. DALLET, nessaweḍ negmer-d 148 n wawalen nebḍa-ten d ihricen, awalen yesean targalt tafeggagant « H » ama deg tazwara n wawal, ney deg tlemmast, akked taggara-s, nefka-d i yal awal aẓar-is, asebtar-is, akked d umedyā.

Nexdem tasastant-nney deg temnaḍin n Ukefadu akked Ticci, anda i d-newwi kra n yimediyaten.

6. Asissen n tarrayt n tesleḍt

Deg tazwara nekkes-d awalen i yesean targalt tafeggagant” H” deg usegzawal n J. M. Dallet, newwi-d 148 n wawalen, akken llan s tmaziyt, akked d yinamek s tefransist, d usebtar i yal awal, sin akkin nebḍa-ten d ihricen, nekkes-d awalen i yesean targalt “H” deg tazwara n wawal (19) n wawalen, akked tlemmast n wawal (14) n wawalen, d taggara n wawal (18) n wawalen nga tasleḍt tasnamkawalt i yal awal, nefka-d aswir n talya akked uswir n unamek d uskasi, nenna-d ma yella d aṛeṭṭal ney d anaṣli.

7. Isegzawalen i neseqdec deg uḥric n tesleḍt

Deg uḥric n tesleḍt, nessaweḍ newwi-d i yal awal anamek-is, akked tadra-s akken iwata, imi nessemres kra n yisegzawalen, ama d isegzawalen n tmaziyt, ney d isegzawalen n taerabt, yef waya i nessaweḍ newwi-d tiririyin i seḥḥan, maca llan wawalen ur nesēi anamek-nsen deg yisegzawalen-a i nessemres, ihi nefka-d anamek-nsen ilmend n wamek i ten-neqqar deg temnaḍin-nney, (Ticci, Akefadu), ihi isegzawalen i nessemres deg uḥric n tesleḍt d wi:

7.1. Isegzawalen n tmaziyt

- Asegzawal n **KAMEL BOUAMARA** “issin” (Dictionnaire Kabyle).

- Asegzawal n **KAMEL BOUAMARA** “issin wis sin”, (Dictionnaire Kabyle –Kabyle).

7.2. Isegzawalen n taerabt

- المنجد في المترادفات و المتجانسات (الفة الاب رفايل نخلة اليسوعي) الطبعة الثانية .دار المشرق .بيروت- لبنان
- القاموس الجديد لتأليف علي بن هادية - بلحس البليش - الجيلا+نس بن الحاج يحي . المؤسسة الوطنية للكتاب .الجزائر

8. Tarrayt n tesleđt

Deg tazwara ammud-nney yerza tasleđt n yizuran i deg tella tergalt tafeggagant “H” deg tmeslayt n At menguellat akket d tameslayt d Ticci akked d Ukeffadu, nebđa-ten yef krađ n yihricen: awalen i ilan “H” deg tazwara n wawal, awalen i ilan “H” deg tlemmast n wawal, akked awalen yesean “H” yer taggara, neddem-d awalen seg usegzawal n J M Dallet, nexdem tasleđt ilmed n talya anda i d-nufa llan kra n wawalen d tiyuga ttwasuddsen deg yiwen n uzar yas akken deg talya mxalafen maca deg uswir n unamek ad d-naf d akken yella anda i ten-yezdi unamek amatu syin akkin deg uwennet llan kra n wawalen d inaşliyen llan kra d iređalen asegi yella-d s imedyaten ama deg temnađt n Ticci ama deg temnađt n Ukeffadu.

Ixef n tezri

1. Tasnamkawalt

Tasnamkawalt d yiwen n ufurek seg yifurak n tesnilest, i d-ijemeen gar umawal akked tesnamkawalt.

Tetteg aglam i yinumak i yezmer ad yesɛu wawal, d asnekwu n wassayen i izemren ad ilin gar yinumak n wawal. Akken i tt-i d- yesbadu **UGRAWIYM (2020:43)**, « *Tasnamkawalt tetteg aglam i yinumak n wawal, taggara n ugram-a d anadi yef tarrayt n usissmel n yinumak i yezmer ad yel(yesɛu) wawal d asnekwu n wassayen i izemren ad ilin gar yinumak n wawal, akked usissen n wassayen yettilin gar tayunin n umawal* »⁵.

Ihi, Tasnamkawalt, iswi n tezrawt-is d inumak n tayunin n unamek. d aglam n tayunin n umawal d wassay i sɛant gar-aset deg wayen yerzan talya akked unamek.

2. Tasnawalt

D tayult n tesnilest, d uddis yebɗa yef sin n yehricen: awal d tussna.

tasnawalt i d-yebdan abrid seg **Saussure** yer da tebna tazrawt yef sin-nni n yeswiren wesyal , asnamak akked usnamuk **MAHRAZI (M.) (2004:06)**, yenna-d dakken « *tasnawalt d tazrawt n tseknawalt i yettnadin yef umawal n tutlayt ney d agraw n wawalen n tutlayt i d-jemlen awalen i yellan deg-s* »⁶, ihi tasnawalt txeddem yef ugram n wawalen .

2.1. Tasnamka n umawal

D aħric n tesnilest tzerrew aglam n yinumak n wawalen, d unadi yef tarrayt n ussismel n yinumak i yezmer ad yesɛu wawal. **Ilmend n SADIQI (1997:233)** “*tasnamka d aħric n tesnilest i d-yelhan d wayen icudden yer unamek amezwaru n wawalen ney n tefyar*”.⁷ aya isegzay-d dakken tɛud yer tesnilet txeddem yef tezrawr n yinumak n wawalen.

⁵ « Agraw IYM (2020) »

⁶ « La lexicologie est l'étude des vocabulaire composant le lexique d'une langue est l'ensemble des mots d'une langue constitue son lexique » .

⁷ « La sémantique est par conséquent une branche de la linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots ou des phrases ».

Tasnamka

Tasnamka d irem i d-yenulfan deg yiseggasen n 2000, d isem n tayult n tussna i izerwen anamek n tayunin n tutlayt s umata.

D aħric seg tesnilest i izerwen inumak n wawalen. Akken it-id-yesbadu **LEHMAN,(A.)** akked **BERTHET (F.M), (2005:13)** « *tasnamka tessemgirid gar sin n yiħricen izrayanen , yiwew izerew anamek n yizamulen, wayeđ yessebgan-d assay gar uzamul akked temsulyutin* »⁸, Yef akka ad d-negzu dakken aħric-a d tussna i izerwen inumak n wawalen, akked assay yellan gar-asen .

2.2. Ażar n wawal

Tamaziyt d tutlayt yebnan yef użar, yesean azal meqquer, imi d netta i d- aferdis agejdan i-yef bnan wawalen, rnu yer-s meħsub ulac awalen ur nesei ara ażar, s umata yefreq yef snat n taggayin, tamezwarut d taggayt n umawal, tis snat d taggayt n tjerrumt, ihi tutlayt n tmaziyt d tin i deg awal-is yebnan yef użar akked uskim.

Ihi ażar d agraw n tergalin yellan d tucrikin gar wawalen n yiwet n twacult tamawalant, i yesean anamek. s wawal-nniđen ażar d nettaid-iyes iyef ibedd wawal, aneggaru-ya yezdi tirgalin yellan deg yiwet n twacult n umawal ama deg talya ney deg unamek.

Ihi, asufey n użar deg tmaziyt ibedd yef uđfar n win ara t-id-isufyew, yef waya tamsalt n użar maci d tin isehlen, amaiwid ilemmden, ney i wid yesselmaden, ney yef win yebyan ad inadi fell-as, acku atas n temsal id- yettekcamen deg leħsab.

Akken it-id-yesbadu, **DALLET (J.):** “*Tamaziyt tetteki deg tutlayin anida awalen twasilyen seg yiyes argalan iwumi qqaren ażar*”.

Ma yella D **AGRAW IYM (2020:36)**, nnan-d dakken, “*deg tesnilest n tmaziyt s umata, ażar d talya d unamek addayen deg kea n twacult n umwal. deg wayen yerzan talya ażar yebna s tergalin, yef wawal n tuget n yimazzagen n tesnawalt n tmaziyt. David Cohen, netta yesmenyif ad d-yini ażar d imeslicen imezgiyen deg yiwet n twacult n umawal, aneggaru-ya yefka azal n użar i yal imeslic imezgi*”. aya yessegzay-d dakken ażar yebna yef tergalin deg yiwet n twacult tamawalant.

⁸« En sémantique , il importe de distinguer deux approches théoriques, l’une porte sur le sens des signes , l’autre traite de la relation entre le signe et le référents »

Ilmend n **DUBOIS (J.) akked Wiyad (1994:395)**, nnan-d yef uzar “*S umata d aferdis agejdan yezdin akk tayunin n yiwet n twacult n wawalen daxel n tutlayt ney daxel n twacult n tutlayin*”⁹ yessegzay-d dakken azar d yiwen gar iferdisen igejdanen i yellan deg twacult n umawal.

Ma yella yur **AISSOU (O.) (2008:84)**, tesbadu-t-id akka , « *Azar yettwasely-d deg ugraw ameskilan n tergalin i wumi neqqar afeggag yezmer ad yili s yiwet n tergalit akkam : ‘č, ğ’, ney s snat n tergalin akkam ‘ls, rs’ dayen ad yili s krađ n tergalin akkam ‘zdm’, akked wis ukuz n tergalin akkam ‘sqsy’*”¹⁰

Ma yella d **TIDJET (M.) (1997:71)**, yemmeslay-d fell-as am wakka, « *azar deg wayen icudden yer wenmik, d tayunt tamezzyant yesean anamek yezdin akk inmawalen n yiwet n twacult. deg wayen icudden yer talya, d amsedfer n tergalin tifeggaganin, asdukel-inesd tecrad tisudmanin yettak-d tayunin timawalanin ittekin yer yiwet n twacult tasnalyamant*».

ihi tamaziyt d tutlayt yebnan yef uzar, d netta i d adda n wawal yesea anamek, imi ulac awal ur nesei azar

2.3. Asuffey n uzar

Akken ad d-nekkes azar i wawal yewwi-d ad d-nejmeε akk awalen yesean assay anamkan, syin ad nedfer kra n tiktiwin i d-yewwi-n ad yili deg temsalt n uzar, deg tazwara

- ad d-nekkes i yal awal tiyra-s.
- Ad d-nekkes ticrad n usuddem ama i umyag ney i yisem.
- Ad ner lwelha ney tamawt i tussda, ad d-nmuqqel ma yela awal-nni atan deg lasel-is, ney llant sat n tergalin ney ala.

⁹Dubois (J) et all: “d’une manière générale, en appelle racine l’élément de base, irréductible, commun a tous les représentants d’une même famille de langue.”Sb 403.

¹⁰Aissou (O): “ racine elles sont formées d’un nombre variable de consonnes appelées radicale, elle peuvent être courts, racine monolitères: ‘č, ğ’, racines bilitères: ‘ls, rs’, comme peuvent être langue trilitère: ‘zdm’, quadrilatère: ‘sqsy’.” Sb 84 .

MD:

- *Ticcirt: tiskert / aẓar-is SKR.*
- *Tuksa n teyra, ayen ara d yeqqimen d wina i d aẓar n wawal-nni*

2.4. Awal

D tayunt n tutlayt tamatut, d tin yettuseqdacen deg yal ass, d tagruma n yisekkilen yesëan talya akked d unamek deg tutlayt, Akken i d-yenna, **DUBOIS (J.) (1994 :312)**, deg usegzawal n tesnilest « *Awal d aferdis asnilsan, d azamul yebda yef yiwen ney atas nyimeslicen* ».¹¹ Awal , d tayunt n tutlayt i yesëan anamek, tettili-d d isem ney d amyag ney d aferdis n tjerrumt , imi yal ywen s tecrad-is.

2.5. Amawal

Amawal d tagruma n wawalen i yesëan anamek deg yiwet n tayult, akken it-id-yesbadu **DUBOIS (J.) (1999 :282) d wiyaḍ**, « *am wawal asniman amatu, awal n umawal yezmer ad yesbeyen agraw n tayunin i usiley n tutlayt deg yiwet ntemnaḍt* ».¹²

Amawal d agraw n wawalen ney n tayunin i semrassen yimsiwal i wakken ad d-meslayen gar-asen.

Ma yella d **MOUNIN (G.) (1972 :103)**, isegza-d amawal dakken « *d agraw n tayunin yesëan anamek deg yiwet n tutlayt, deg yiwen n wakud* ».¹³ Ayayessegza-d dakken amawal d agraw n tayunin yesëan anamek yemgarad seg wakud yer wayeḍ, seg temnaḍt yer tayeḍt, seg tuzzuft yer tayeḍt, akked seg tayult yer tayeḍt.

Mi ara nmuqqel yer wayen i yellan deg tutlayt, imawalen bḍan yef sin n lesnaf d igejdanen. S wawal-nniden, S umata deg tayult n umawal, nettmagar-d dima sin n lesnaf: amawal uzzig akked umawal amatu.

¹¹ « Le mot est un élément linguistique significatif composé d'un ou de plusieurs phonèmes ».

¹² « Comme terme l'inguistique générale le mot lexique peut désignée l'ensemble des unités formant la langue d'une communauté » .

¹³«Le lexique c'est un ensemble des unités significatives d'un langue donnée a un moment donnée”.

2.5.1. Amawal uzzig

ssenf-a n umawal d win icudden ney i yettekin s umata yer yiwet n tayult kan, ur d-nettmagar ara deg awalen n berra wid ur nelli ara dagla-ney, zerrwen awalen n yiwet n tayult kan. Tutlayt, tebda d tayulin. Yal tayult tla irman i tt-yerzan, i d-yemmalen tiyawsiwin d tigawin i yellan deg-s.

2.5.2. Amawal amatu

Deg ssenf-a n umawal amatu d ajemuε n waṭas n tayulin n tutlayt i d-ijemlen aṭas n tayulin, menwala yezmer ad t-yexdem, ad yaf ayen akk i yettnadi deg-s, d win izerwen akk awalen n tutlayt yettak-d tibatutin-nsen, nezmer adt-naf deg kra n yisegzawalen yerzan: awalen n tmeslayt n warrac, awalen n tudert n yal ass atg.

2.6. Tayunt n umawal

2.6.1. Anmawal

Anmawal d tayunt taddayt n umawal i yettilin d tamadwant, acku teqqen srid yer tutlayt ihi, anmawal yettili-d d amyag d talya taḥerfit, d afeggag n wurmir.

MD:

- *Ečč, ddu, rzu.*

Ney d isem yettilin sumata d asuf, amalay, ilelli

MD: *Adrar, axxam, asif atg*

Deg unmawal yellin-t akk talyiwin n yisem akked tid n umyag i d-yettegrayen ala talya taddayt n wawal.

Deg tesnawalt nettsennid yef unmawal akken ad d-nesiley yes-s tayunin d timaynutin .yesbadu-it-id, **DUBOIS (J.) (2004:275)** akaa “*anmawal d tayunt taddayt n umawal s tenmegla n umawal /tawacult ney amawal yesea assay d tutlayt, d tmawalt, akked tmeslayt*”.¹⁴Ihi anmawal d win yella yesean assay akked tesnawalt s umata, d win yesean assay akked tutlayt d tmeslayt.

¹⁴« Le lexème est l'unité de base de lexique , dans un oppositif lexique /vocabulaire , ou le lexique est mis en rapport avec la langue et le vocabulaire evrc la parole »

3. Tasnalya

Dtussna i izerwen talya n wawalen akken i d-yenna **AGRAW IYM (2020:40)**, “*awal talya yettuseqdac i wakken ad yini tafekka n kra n wesyal, ney n ugraw n wasyalen. tezmer ad-tbin deg usiwel ney deg tira, irem talya yettqabal-itt-id irem anamek*”¹⁵. Ihi tasnalya d tussna izerwen talya n wawal akked d wamek i d-yebna ,

Ma yella d **DUBOIS (J.) (1999:345)**, yenna-d deg usegzawal-is yef awal tasnalya “*deg tjerrumt taqburt, tasnalya tzerrew talya n wawalen (...), ma yella deg tesnilest tartar, iren n tsnalya yesea sin n yinumak d igejdanen*”¹⁶ ,

Ma yella yer **LEHMANN (A.)**, akked **BERTHET (M.) (2000: 101)** “ *Tasnalya tamawalant i yellan deg unmezruy : tzerrew talyiwin n wawalen deg umezruy n tutlayt*”¹⁷. aya yesegzay-d dakken ,tasnalya tzerrew ayen yellan deg umezruy .

3.1. Isem

Isem d awal i d-yemmalen isem n umdan ney n tyawsa, ney n uyersiwi, yer **AGRAW IYM (2020:38)**, “*isem d awal i yettbedilen almend n tewsit , addad, d umdan*”¹⁸ .

CHAKER (S.) (1991:119), “*isem d asdukkel n uzar n wawal, d uzenziy anisem, yesea tawsit (amalay, unti), amdan (Asuf, asget), addad (Ilelli, amaruz).*”¹⁹

Isem yettbeddil ilmend n tewsit, addad, akked umdan, deg wayen yerzan tawsit, isem yezmer ad yili d amalay war ticrad (t-t) ney d unti s tecrad(t-t).

¹⁵« Agraw IYM (2020) »

¹⁶“En grammaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des formes des mots, (...) par opposition l'étude des fonctions ou syntaxe. En linguistique moderne, le terme morphologie a deux acceptations principales”.

¹⁷“La orphologie lexicale a d'abord été historique: elle a étudié la formation des mots dans l'histoire de la langue” .

¹⁸ « Agraw IYM (2020) »

¹⁹“Est défini par l'association d'une racine lexicale et d'un schéma nominal, il combine obligatoirement avec les modalités centrales constituant un système d'opposition binaire.”

3.2. Ticrađ tisuddimin

Deg tmaziyt llan yismawen iherfiyen, llan isuddimen, seg gar wayen i yessemgaraden gar yismawen-a, tella taluft n usuddem. Isuddimen sean ticrađ n usuddem, ticrađ-a mgaraden-t yef tid n umyag, bđan-t aka:

Isem n tigawt, isem n umeskar, isem n wallal, akked urbib.

Ilmend N **BERKAIA. (A.) (2009:41)** “*Dasdukkel gar walyacen ijerrumanen d yimawanen deg wummuy ireglen, s umđan ireglen*”.²⁰

3.2.1. Asuddem ajerruman

D asuddem yettbeddilen taggayt taseddasant i wawal, ilmend n **BERKAI (A.) (2009:41)**, “*Dasdukkel gar walyacen ijerrumanen deg wummuy iyelqen, s umđan iyelqen*.”²¹

3.2.2. Asuddem n yisem seg umyag

Deg tmaziyt llan atas n yismawen D isuddimen i d-yekkan seg umyag, deg wayen yerzan tayult-a ad d-nebder gar-asen: isem n wallal, isem n umeskar, isem n tigawt, arbib.

3.2.3. Isem n tigawt

D isem i d- yemmalen ayen yeđran d wayen iđerrun yemmal-d tigawt n umyag.

MD:

- *kes / takessawt.*
- *els / timelsiwt.*

Ilmend **NAIT ZERRAD, (K.) (1995:132)**, “*isem n tigawt yemmal-d win ixedmen tigawt ney win yef wacu i teđra tigawt I d-yessebgan umyag*.”²²Aya yessegzay-d dakken isem n tigawt yemmal-d yef win ixedmen tigawt-nni.

²⁰« Elle consiste à combiner des morphèmes grammaticaux en nombre réduit et en liste fermée avec des lexèmes.”

²¹« Elle consiste à combiner des morphème grammaticaux en nombre très réduit et en liste fermée avec des lexème.”

²²“Le nom d’actoin signifie le fait de réaliser ou subir l’actoin exprimée par le verb.”

3.2.4. Isem n umeskar

D isem id yemmalen anwa i ixedmen tigawt, ama d amdan, ney d ayersiw, ney d tayawsa. Yemmal win yeskaren tigawt.

Ilmend n **TIDJET (M.) (1995:83)**, “ *isem n umeskar d isem amyagan n umuddus d amdan ney d ayersiw yemma-dl win igan tigawt .*”²³yettili-d s tmerna n walɣacen am : (am , im, an, in,) i umyag .

MD: amekraz / yekka-d seg umyag krez

- amekraz
- amnay
- amezway
- ameynas atg.

3.2.5. Isem n wallal

Isem n wallal d win i wumi nrennu “s” sdat n ufeggag. Maca ur yelli ara d “s” n usway, talya-ines tekka-d seg tenzeyt n wallal “s”.

Ihi, isem n wallal isegzat-id **NAIT ZERRAD (K.) (1995:132)**, akka “*Ismawen n wallal ur d-nettaf ara atas deg-sen deg teqbayli, asiley-nsen yetteli-d seg umyag, s ubrid n udfir “s” i d yekkan seg tenzeyt “s” ney n uzwir “s” .*”²⁴

MD:

- asekrez
- aselway
- aselmad atg.

²³“Le nom d’agent c’est le nom verbal, humain ou animal, il réfère a celui qui accompi l’actoin .”

²⁴“ Les normes d’instrument sont assez rares en kabyle , il existe bien cependant un procédé spécifique de formatoin a partir du verbe , par suffuxatoin d’un “s” apparenté a la prépositoin “s” d’ifictif.”

3.2.6. Arbib

Ggtent talɣiwɩn n urbib, ilmend n tyessa ney ilmend n temnaɗt, seg gar talɣiwɩn-nni ufrarent-d ukkuz seg-sent

A -s tmerna n “a” sdat n tneggarut-a: awray, azeggay atg.

B -s tussda n tergalt talemast d tmerna n “a” sdat n tneggarut-a: amellal, amessas atg.

C -s tmerna n “an” ad yili d anrggaru: azehran, aɛewlan atg.

D - s uskim: uɣric, ungif atg.

3.2. Amyag

Amyag d awal ifettin ilmend n wudem d tmezri, deg talya amyag i yeftin deg-s sin n yimuren: amatar udmawan akked ufeggag.

Amyag deg teqbaylit, ilmend n **BENAZZOUZ (K.) 2021:09** “*d ayen i d-yemmalen tigawt ney tayara. yebna yef uɣar, yesea snat n tecaɗ tigejdanin: ticaɗ n tmezri akked umatar udmawan, ticaɗ-a ur yezmir ara ad yili umyag war ma llant*”.²⁵ ihi amyag deg tmaziyt yettwasbadu s zeddi amaran n uɣar amawalan, ticaɗ n tmezri akked umatar udmawan d win i wumi qqaren ticaɗ tigejdanin n umyag.

3.2.1. Taggayin tigejdanin n umyag

3.2.1.1. Amyag n tigawt

Amyag n tigawt iwumi nessawal dayen amyag amagnu d taggayt tamezwarut n yimyagen

MD: *Eddant leɣyud ur nefrih, yef rebbi ur neččiḥ.*

Amyag n tigawt = Eddant

²⁵ « Katia Benazzouz »

3.2.1.2. Amyag n tyara

Amyag n tyara d taggayt tis snat n yimyagen, ssenf-a skanayen-ay-d tayara ney lihala n umdan, ney n uyersiw, ney n kra n tyawsa-nniden.

MD:

- *Aqcic-a iban yuđen, werray wudem-is.*

3.2.2. Asuddem n umyag yef umyag (amyag asuddim)

Amyag asuddim d amyag i wumi ara nernu kra n tecrađ, yettili-d s tmerna n walyac n tjerrumt i wakken ad d-yefk amyag asuddim.

Gar talyiwin-a ad d-naf (asway, attway, amyay).

Talya n umyag asuddim tbedd yef talya n umyag aherfi, (amyag asuddim yekka-d seg umyag aherfi) ur yezmir ara ad yili war ma yela amyag aherfi ihi, aneggaru-ya d iyef iyef ibedd umyag asuddim.

- Amyag asuddim yezmer ad yili:
- Talya n usway: (s-), akked amyag aherfi.
- Talya n uttway: (ttwa-), akked amyag aherfi.
- Talya n umyay :(my-), akked amyag aherfi.

3.2.2.1. Asway

Yettili-d s tmerna n “s” i ufeggag n umyag aherfi , iwakken ad d-yuyal d amyag asuddim asway , Ilmend n **BENAZZOUZ, (K.) (2021:29)**, “*Asway d yiwet seg talyiwin n umyag asuddim , d abeddel n tnilla i tigawt tanemyagant , yettili-d s tmerna n uzwir (s-)ney yiwen seg yimcalayen-is i ufeggag.*”²⁶

²⁶ “Katia Benazzouz (2021)”

MD:

- *Ečč /Sečč*
- *Ddu / Seddu*

Ma yella d **AGRAW IYM (2020:34)**, sbadun-it-id akka, “ *asway d alyac (ss- /s-) i nezmer ad nernu i umyag , i yisem, d kra n ššut n ugama*”²⁷.

Ihi talya n usway maci d tin yebnan kan yef umyag aherfi, tebna ula yef umyag asuddim amyay, aya ticrađ n usway tkeččem yef umyag aramsuk.

Akked it-itt-sbadu **BENAZZOUZ (K.)**“ *Akken tebyu tili taggayt n umyag aherfi , mi ara as- nernu ticređ n usway yettuyal d amyag amsuk*”²⁸.

II.3.2.2.2. Attway

Attway yettili-d s tmerna n waljac (ttwa, ttu, mm, nn), i umyag aherfi i wakken ad as-yefk talya n umyag asuddimattway, s tmerna n waljacen-ayi.

MD:

ttwa

- *kkes / ttwakkes*

ttu

- *iyad / yettuyad*

mm

- *zlu/ mmzel*

nn

- *Ihewwel / tenhewwal*

²⁷“ agraw IYM (2020)”

²⁸ « Katia Bnazzouz (2021)”

Ihi talya n umyag attway ttili-d stmerna n walyacen-a, akken it-itt-sbadu **BENAZZOUZ (K.) (2021:33)**, “attway d yiwet seg talyiwin n umyag asuddim , yettili-d s tmera n uzwir (ttwa) ney yiwen seg yimcalayen-is i ufeggag anemyag”²⁹ .

Ihi deg umyag attway dima tderru-d fell-as tigawt, yer-s yettara amyag amsuk d umyag aramsuk.

MD:

- *Yečča uqčic ayrum / yettwačč uyrum.*
- *yekrez ufellaḥ iger / yekrez yiger / yettwakrez yiger.*

Ihi amyag attway d amyag asuddim yettili-d s tmerna n tecraḍ n uttway i d nebder yakan.

3.2.2.3. Amyay

Amyay d win i d-yettilin s tmerna n kra n tecraḍ i wakken ad yuḡal d amyag asuddim amyay. ticraḍ-a d ti: (m- my- akked ms-) i nrennu i umyag aḥerfi akken ad d- yuḡal d amyag assudim amyay.

MD:

- *kcem / myekcamen.*
- *sellem / msalam.*

Ilmend n **BENAZZOUZ (K.) (2021:39)**, “Amyay d yiwet seg talyiwin n umyag asuddim, yettili-d s tmerna n uzwir (my) ney yiwen seg yimcalayen-is i ufeggag.

Ma yella d **AGRAW IYM (2020:26)**, nnan-d dakken, “d alyac (my -/m-) deg umyag i d-yeqqaren anamek n umyag i iderrun gar sin n yixfawen n tmeslayt ney ugar, s umata amyag assudim amyay nesseftay-it deg usget.

²⁹“Katia Benazzouz”

MD:

- *Myeččan / ad yemyečč*”³⁰

Ihi amyag amyay, d amyag asuddim i nrennu kra n tecrađ am tid id nebder yakan (my-/ m-).

3.3. Anamek n usuddem anfanan

D win i d- ihedren kan yef yinumak n wawal ney azal n wawal, yeqqen yer wamek id-nettmeslay ney id- nessussruy kra n tayunin n umawal, gar yinumak-a llan ađas deg-sen, ad d-af yella anamek n tyawsa, d unamek n temgirda, acebbeđ, d ucemmet.

3.3.1. Anamek n tyawsa

Anamek n tyawsa yemmal-d tyawsiwin i yettidiren deg lqaea n Rebbi, ayen akk i yellan ney yettidiren qqaren-as tyawsa. **LEHMANN** Akked **BERTHET (M.) (2013:33)** “*Anamek n tyawsa d tayunt tamawalant (neqqar-as dayen anamek n usyal ney imenzamek), asnamuk ur yettbedil ara azamul i yesean assay akked d usyal, gar uzamul amsisyul*”³¹.

Ihi tyawsa d tayunt n umawal tesa assay gar usnamak d usnamuk akked usyal.

MD:

- **Ittij:** *d tađbult deg yigeni tefay-d di tseđhit kan takk-d leđmu akked tafat i wayen yettidiren deg lqaea ney di dunit*

3.3.2. Anamek n temgirda

D asemgired gar snat n tyawsiwin ney ugar, akken it-i d-yesbadu **DUBOIS (J.) (1994:147)**“*Deg tseđdast, nessawal ney neqqar aseđli i wayen akk yettbedilen deg tseđdast i yesean iswi ney yeslalay-d tamgirda gar sin n yimeslicen*”³²

Anamek n temgirda d abeddel id-yettilin ama gar yemdanen ney azalen inmetiyen, ney deg tuzzuft aya isegzat-id **DUBOIS (J.) (1994:148)**, “*Tamgirda tasnilsant deg wayen yerzan*

³⁰“Agraw IYM (2020)”

³¹ « Le sens référentiel d’une unité lexicale (aussi appelé sens désignatif ou sens dénotatif), est le signifié stable du signe qui correspond à la relation de ségnatoin entre le signe et le référent » .

³²“En phonétique, on appelle différenciatoin tout changement phonitique qui a pour but d’accentuer ou de créer une difféence entre deux phonemes contigus” .

aseqdec n tutlayin , ilmend n tuzzuft , leemer, aswir anmeti, tawtilt n useqdec”³³.ihi anamek n temgirda yettili-d s umata gar yemdanen amek i ttidiren deg tmeti yettili-d gar-asen umgired yal yiwen yesea azal-is, ma yella D **LEHMANN (A.)** akked **BERTHET (M.) (2013:33)** , yesegza-d deg usegzawal n Saussure dakken “*ilmend n Saussure , anamek n tayunt tamawalant d tamgirda , tutlayt d anagraaw n yizamulen i deg ad-d nafirman ttemsetlalen*”³⁴

MD:

- *Aqciç /taqcic*
- *Amerkanti / azawali*
- *Tamyart / amyar*
- *yefreḥ /yehzen*

3.3.3. Anamek n ucemmet

Anamek n ucemmet yettili-d gar snat n tyawsiwn ney ugar, d awalen i sexdamen yemdanen akked ad cemten ney ad eayren gar-asen.

MD:

- *argaz / targazt*
- *tameṭṭut / amettu*
- *Tiṭ: attuc*

Akken it-id-yesbadu **DUBOIS (J.) (1994: 353)**, “*Awsil ney alyac amawalan d amserku yettbin-d deg usemres, yebeedyef umserku. abridn umserku yetteki yer tbadut n yirem d anemgal n unamek-iden n umserku i yezmer ad d-yili yeqqen dima yer yal irem*”.³⁵

³³“La différenciatoin linguistique concerne l’usage de la langue selon le sexe, l’age , la clase ou chauche sociale, les conditoin d’emploi” .

³⁴ « Pour Saussure, le sens d’une unité lexicale est différentiel .la langue étant un système de signes dont tous les termes sont solidaires »

³⁵“Un affixe ou un morphème lexicale sont péjoratifs quand il impliquent un jugement de mépris , une nuance dépréciative . le trait péjoratif fait partie de la définitoin d’un terme, par opposition aux connotations péjoratives, qui peuvent toujours etre associées a n’imprte quel terme.”

3.3.4. Anamek n ucebbeh

Anamek n ucebbeh yesegzay-d akk ayen yelhan, d acebbeh n kra yef kra, yettili-d gar snat n tyawsiwin, s temgirda n ynamek n ucemmet.

MD:

- *Afus / tafusett / tafetust*
- *Tiṭ / tattucin*

Ihi anamek n ucebbeh yemgarad yef unamek n ucemmet, (acebbeh d ayen akk yelhan, yecbeh, ma yela d acemmet d ayen akk n diri, yecmet), Akken it-i d-yesbadu **DUBOIS (J.) (1994:297)**, “ *Amsif d irem i yesean anamek n ubrid n unamek-ideni d-yesegzay s tikti ney s tyawsa i d-yeskanayen timezri n unaraf*”.³⁶

3.4. Tabadut n ureṭṭal

Awal, daretṭal mi ara yili yekka-d seg tutlayt taberranit, yuṭal yekcem, yettwaseqdec deg tutlayt. Aretṭal seg tutlayt terza amawal d tseddast, tutlayt tretṭal-d awalen mi ara ad tesɛu lixšaš, tikwal tretṭal-d ṡas ur teḥwaḡ ara ireṭṭalen, dayen ara ad d-naf deg tutlayt n tmaziyt.

3.4.1. Aretṭal deg tutlayt n tmaziyt

Seg uzermezruy imaziyen ddren d yigduden-nniḍen n umaḍal, llan yid-sen wassayen ama n tnezzut, ney n yiṡil, bdu-d seg tallit taqdimt seg mi id-rsen yifniqen deg tefriqt n ugafa alamma d tallit tamirant n umnekcum afransis.

CHAKER (S.) yura-d “*seg tazwara n talliyin n umezruy, anermis yezga gar tmaziyt akk d tutlayin tuzzilin (tabuniqit, talatinit, taerabt, akked d tefransist*”³⁷

Amlili-agi gar yigduden d tyermiwin yegla-d s umlili n yidelsan d tutlayin, ihi tutllayin-a ttemyerḍal-nt awalen, dayen ara ad d-naf deg tmaziyt, awalen ijentaden i d-yekkan ama seg tfiniqit, ney seg tlatinit, seg taerabt ney seg tefransist.

³⁶“On qualifie de méloiratif un terme dont sens comporte un trait connotatif l’idée ou l’objet désigné sous un aspect favorable”.

³⁷« Depuis le début des temps historique, le berbère est en contact quasi-permanent avec des grande longues véhiculaires (punique, latin, arabe et français » CHAKER S. 1991 Manuel de linguistique berbère , I Bouchèn, Alger,p 216 .

Ireṭṭalen deg tmaziḃt wid i d- yekkan s umata seg taerabt d tefransist, acku ireṭṭalen iqburen, wid i d-yekkan seg tutlayin-nniḃen udfen akken iwata deg tutlayt, ur yettishil ara i umdan ad ten-iseqqel ma yella macci damazzag.

3.4.2. Timental n ureṭṭal n wawalen

Aṭas n timental i yessawḃen tutlayt alama tewwi-d awalen seg tulayin-nniḃen, gar-
asent ad d- nebder kra:

- Assayen n tnezzuft gar yiḃerfan, d yinigen n yemdanen seg temnaḃt yer tayed.
- Tutlayt akken tebyu tili, tsaeu lixšaḃdeg kra n wawalen deg tuget n taḃulin dya tid n tussna.
- Am ṭṭrad wid akken yebyan ad ṭṭfen tamurt, mi ara fyen ttalayen tutlayt-nsen dya timetti-n sen terfed kra n wawalen tessemras –iten amlili n snat n tutlayin.
- Aselmed n tutlayin d yidelsan-nniḃen deg uḃerbaz. tezmer yiwet n tutlayt ad as-d- tetṭef tasawent i tayedt am taerabt yer tmaziḃt (ddin n islam).

Ahric n tesledt

Awalen i ilan “Ḥ” deg tazwara n wawal (aḥar: ḤB)

1. Aḥar (ḤB)

- Ḥbebbi, *Avoir la peau grenelée*, (298).
- Lḥeb, *Boutons* (298). (ḤB),
- Aḥebbuy, *Grain, boutons, pilulen. Pour certains fruits*, (298).
- Aḥbub, *les figues sèches* (298).

1.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal ukuz n wawalen-a ttwasuddsen deg yiwen n uḥar (ḤB), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin-nniḍen am (“b”, deg ḥbebbi - “l”, deg lḥeb- allus n “b” deg aḥbub, - “y” deg aḥbuy).

1.2. Aswir n unamek

Awalen-a akken ma llan, yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa taddewrant. D ayen i d-itteffyen ama deg yiḥersiwen (aṭṭan/ iḥeqqayen ney i d-itteffyen seg yimyan / lyella).

1.3. Awennet

- yeḥ wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a di laṣel-nsen d awalen ireṭṭalen, i d-yekkan deg tutlayt n taḥrabt.
- Mi nuḡal yeḥ usegzawal n taḥrabt nufa-d d akken yekka-d seg lḥub “tayri”.
- Maca deg teqbaylit yeḥhrez anamek is amezwaru yekka-d seg usihrew asnamkan.

2. Azar (ḤB)

- Aḥbib, *Ami*, (299).
- Leḥbab, *Amis* (299).
- , Ḥebbu, *Maman chérie*, (299).

2.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal kraḍ n wawalen-a, ttwasuddsen deg yiwen n uzar (ḤB), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin (“L” deg leḥbab).

2.2. Aswir n unamek

Awalen-a akken ma llan, yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa n Lemḥiba, d win i iqerben yer wul, dayen i nettaf yer yimdanen (jidda, setti, nanna, amdakel, tamdakelt atg).

MD:

- *D ḥebbu-s i tt-id-iḥebban, asmi temmut yemma-s*
- *Ḥezzu, ezizu, ulac-im, a ḥebbu, aḥal aya ur kem-zriy.*

2.3. Awennet

- yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a d irettalen, seg tutlayt n taerabt.
- Mi nuḡal yer usegzawal n taerabt, nufa ala yiwet n talya (ssadiq).
- Ma yella nuḡal yer usegzawal n tmaziyt, ad d-naf ssexdamen s tuget awal tayri yef wawal n lemḥiba, yas akken dayen ssexdamen awal-a lemḥiba.

MD:

- *Tif lemḥiba n tyemmat.*

Awal-a n lemḥiba yella akka deg yisegzawalen n taerabt:

MD:

- *Elħub, lħabib ... atg.*

3.Azar (ĤL)

- **Ĥellu**, *Guérison*, (317).

3.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a, yettwasudes deg yiwen n uzar (**ĤL**), maca mi nmuqqel tayunt-is n umawal, nufa-d nnernant-d deg wawal-a kra n tergalin, tussda n (“**L**” deg *Ĥellu*).

3.2. Aswir n unamek

Di tazwara, deg usegzawal yella yiwen n wawal i yesean azar (**ĤL**), i d d-yemmalen tayawsa n unamek n tujjya, ney s umata n ĥellu, seg waṭṭan.

MD:

- *Achal i yuđen yuyal yeħla.*

3.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a d anašli, d awal amaziy.
- Mi nuyal yer usegzawal n taerabt nufa ala yiwet n talya i ssexedmen s uzar-a (ccifa).
- Ma yella nuyal yer usegzawal n tmaziyt ad d-naf atas n wawalen i yellan s uzar (**ĤL**) d agdawal-is.

MD:

- *Iħlluli: purée.*
- *Aħuli: chévre, aħluy, ĥellu.... atg.*

4.Azar (ĤBK)

- **Ĥbek**, *Frapper et pass. Donner un coup de patte.* (**ĤBK**), (300).

4.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a, yettwasemres ala deg yiwen n uzar (**HBK**), maca mi ara nmuqqel tayunt n umawal ad tt-naf s talya taħerfit.

4.2. Aswir n unamek

Di tazwara, deg wayen yerzan aswir n unamek n wawal-a (ħbek), nufa-d dakken yesea atas n yinumak, d agetnamek, anamek-is yemmal-d tayawsa n tiyita (wwet, ut, zwi, ħukk) .

MD:

- *Mi yecceđ, ugrud ad as-tefk tiyita.*

4.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a d anašli, d awal amaziɣ.
- Mi nuɣal yer usegzawal n taerabt, nufa ala yiwet n talya id-yemmal (daraba).
- Syin deg usegzawal n tmaziɣt, llant waṭas n talyiwin ideg yella uzar-a:
- Ihi nufa-d dakken awal-a (ħbek) d agetnamek, d win i yesean atas n yinumak

MD:

- *ameħbak, tameħbakt, taħebbakt atg.*
- *ħbek-iyi-d tiwaw*
- *Yeħbek-it s usekkaz abrid ney berdayen, yeyli. (Yemmal-d tayawsa n tiyita).*

5. Azar (**HBL**)

- **Hbel**, *Faire des beignets, être cuit en beignet. (HBL), (300) & Tahbult, Gallet. Beignet Objet rond et plat, (300).*

5.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal sin n wawalen-a, ttwasuddsen deg yiwen n uzar (**HBL**), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a ticrađ n wunti (“**T**” deg *tahbult*).

5.2. Aswir n unamek

Di tazwara sin n wawalen-a i yesean yiwen n uzar (**HBL**), icrek-iten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa tadewrant .

5.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a d inašliyen, d awalen i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.
- Mi ara ad d-nuḡal yer usegzawal n taerabt, ur nettaf ara awalen-a deg-s, qqaren

MD:

- *faḡira, lkesra.*

Ihi, awalen-a ur seın ara assay akked wawalen i nessemres nekni deg usegzawal n tmaziyt. Deg usegzawal n tmaziyt ad d-naf ssexdamen

MD:

- *Tawackant, taḡbult n yiṡij, taḡbult n sṡabun, taḡbult n uyrum.*

6. Aḡar (**ḤBQ**)

- **Leḡbeq**, Plante aromatique. (301).

6.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a, yettwasuddes deg yiwen n uzar (**ḤBQ**), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawal-a kra n tergalin (“L” akked deg *Leḡbeq*).

6.2. Aswir n unamek

Di tazwara, deg usegzawal yella yiwen n wawal i yesean aḡar (**ḤBQ**), yemmal-d tayawsa n yimyi, i yesean riḡa yelhan, llant kra n temnađin i t-yessexdamen i yimekli i wakken ad iwenneε.

6.3. Awennet

-Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a d anašli, d awal amaziyt.

- Yef wakken i nettwali deg yisegzawalen n taerabt, ulac awalen-a deg-s .

- Ma yella nuḡal yer isegzawalen n tmaziyt ad d-naf yella s tuget deg-s, awalen i yesean aḡar-a.

7. Aḡar (HBR)

- **Hebber**, *S'inquiéter ; se donner de souci ; de la peine*, (HBR), (301).

7.1. Aswir n talḡa

Di tazwara, deg usegzawal awal-a, yettwasuddes deg yiwen n uḡar (HBR), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal ad tt-naf yer talḡa taḡerfit.

7.2. Aswir n unamek

Awal-a yezdi-t yiwen n unamek d amatu, yemmal-d tayawsa n uxemmem, neḡ n uqelleḡ yef kra n tyawsa.

7.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a di lašel-is d amaziḡ, nettaf-it s waḡas deg yisegzawalen n tmaziyt.
- Mi ara nmuqqel deg yisegzawalen n taerabt ad d-naf sean-t s talḡa-nniḡen

MD:

- *Elqalaq: stress.*
- Mi ara ad d-nuyal yer usegzawal n tmaziyt ad d-naf semrasen-t akka:
- *Axemmem: inquietè.*
- *Aqeleq: stressé.*

8. Azar (ḤBS)

- **Ḥbes**, *S'arrêter. Arrêter. (ḤBS), (302) & Lḥebs*, *Prison (302) Ḥebbes*, *Constituer habous. Affecter à des usages pieux, de bien faisance (droit musulman), (302).*

8.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal, kraḍ n wawalen-a ttwasuddsen deg yiwen n uzar (**ḤB**), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin-nniḍen am ("l", deg *lḥebs*- allus n "b" deg *Ḥebbes*).

8.2. Aswir n unamek

Awalen-a akken ma llan, yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa yeqqimen deg yiwen n umkan, d aḥbas n kra tyawsa, bedd, qim

MD:

- *Mi ara ad d-ḥebsed lmal deg lkuri-ines.*
- *Mi yewweḍ s amnar n uxxam, yeḥbes, yewwet yef tewwurt, yekcem.*
- *Amek yeeni yeḥbes lxedma!*
- *Mi ara ad yexdem uqcic tameayt ad at-ttfen yer lḥebs, ad yeqqim dina.*
- *Ḥbes iman-ik deg uxxam.*
- *Ḥbe syar lehdur.*

8.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a di lašel-nsen d amaziyen.
- Mi nuyal yer usegzawal n taṣrabt nufa ala yiwet n talya (qif).

- S umata deg yisegzawalen n taerabt, awal *lħebs qqaren-as ssijn*, ihi d win yemgaraden s wařas amek i yella deg yisegzawalen taerabt d wamek i t-qqaren deg yisegzawqalen n tmaziyt.
- Yef waya awalen-a d inasliyen i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

MD:

- *Yenya-t dya yekkcem yer lħebs, ad yeqqim dina almi d lmut-is.*

9. Ažar (HBL)

- **Hbel**, faire des beignets, (300).
- **Taħbult**, beignets, objet rond et plat, (300)

9.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal sin n wawalen-a, ttwasuddsen deg yiwen n užar (HBL), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a ticrađ n wunti (“T” deg *taħbult*).

9.2. Aswir n unamek

Di tazwara sin n wawalen-a i yesean yiwen n užar (HBL), icrek-iten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa tadewrant.

9.3. Awennet

- yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a d inařliyen, d awalen i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.
- Mi ara ad d-nuřal yer usegzawal n taerabt, ur nettaf ara awalen-a deg-s , qqaren
- **MD**
 - *Fařira, lkesra.*

Ihi, awalen-a ur sein ara assay akked wawalen i nessemres nekni deg usegzawal n tmaziyt. Deg usegzawal n tmaziyt ad d-naf ssexdamen

MD:

- *Tawackant, taħbult n yiṭij, , taħbult n ššabun, taħbult n uyrum .*

10. Ażar (ḤBQ)

Leħbeq, Plante aromatique. (301).

10.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a, yettwasuddes deg yiwen n użar (**ḤBQ**), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawal-a kra n tergalin (“L” akked deg *Leħbeq*).

10.2. Aswir n unamek

Di tazwara, deg usegzawal yella yiwen n wawal i yesean ażar (**ḤBQ**), yemmal-d tağawsa n yimyi, i yesean riħa yelhan, llant kra n temnađin i t-yessexdamen i yimekli i wakken ad iwennee.

10.3. Awennet

- yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a d anaşli, d awal amaziğ.
- Yef wakken i nettwali deg yisegzawalen n taerabt, ulac awalen-a deg-s.
- Ma yella nuyal yer isegzawalen n tmaziyt ad d-naf yella s tuget deg-s, awalen i yesean ażar-a.

11.Ażar (ḤBR)

- **Ḥebber**, *S'inquiéter ; se donner de souci ; de la peine*, (**ḤBR**), (301).

11.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a, yettwasuddes deg yiwen n użar (**ḤBR**), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal ad tt-naf yer talya taħerfit.

11.2. Aswir n unamek

Awal-a yezdi-t yiwen n unamek d amatu, yemmal-d tayawsa n uxemmem, ney n uqelleq yef kra n tyawsa.

11.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a di lašel-is d amaziq, nettaf-it s wačas deg yisegzawalen n tmaziqt.
- Mi ara nmuqqel deg yisegzawalen n taerabt ad d-naf sean-t s talya-nniđen:

MD:

- *Elqalaq: stress.*
- Mi ara ad d-nuyal yer usegzawal n tmaziqt ad d-naf semrasen-t akka:

MD:

- *Axemmem: inquietè.*
- *Aqeleq: stressé.*

12. Ażar (HBS)

- **Hbes**, *S'arrêter. Arrêter. (HBS), (302) & Lħebs*, *Prison (302) Hħebes*, *Constituer habous, affecter à des usages pieux de bien faisance (droit musulman), (302).*

12.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal, krađ n wawalen-a ttwasuddsen deg yiwen n użar (**HĔB**), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin-nniđen am ("I", deg *lħebs*- allus n "b" deg *Hħebes*).

12.2. Aswir n unamek

Awalen-a akken ma llan, yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa yeqqimen deg yiwen n umkan, d aħbas n kra tyawsa, bedd, qim.

MD:

- *Mi ara ad d-ḥebsed lmal deg lkuri-ines.*
- *Mi yewwed s amnar n uxxam, yeḥbes, yewwet yef tewwurt, yekcem.*
- *Amek yeeni yeḥbes lxedma!*
- *Mi ara ad yexdem uqcic tameḥayt ad at-ttfen yer lḥebs, ad yeqqim dina.*
- *Ḥbes iman-ik deg uxxam.*
- *Ḥbe syar lehdur.*

12.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a di lašel-nsen d amaziyen.
- Mi nuḡal yer usegzawal n taerabt nufa ala yiwet n talya (qif).
- S umata deg yisegzawalen n taerabt, awal *lḥebs qqaren-as ssijn*, ihi d win yemgaraden s waṭas amek i yella deg yisegzawalen taerabt d wamek i t-qqaren deg yisegzawqalen n tmaziyt.
- Yef waya awalen-a d inasliyen i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

MD:

- *Yenya-t dya yekkcem yer lḥebs, ad yeqqim dina almi d lmut-is.*

13. Aḡar (ḤC)

- **Ḥucc**, *Couper de l'herbe, des feuilles*, (ḤC), (302), **Leḥcic**, *Herbe, del'herbe*, (303)

13.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal sin n wawalen-a ttwasuddsen deg yiwen n uḡar (ḤC), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin-nniḍen am tussda n (“C”, deg *ḥucc* - “I”, deg *leḥcic*).

13.2. Aswir n unamek

Awalen-a akken ma llan yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa n yimyi. D ayen i d-itteffyen deg yisekla, gzem, mger.

MD:

- *Deg lawan n tħeccact i tħuccun medden.*

13.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almind n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a di lašel-nsen d iretalen.
- Mi nuyal yer usegzawal n taerabt nufa yiwet n talya (el ħacic).
- Maca deg usegzawal n tmaziyt, nesseqdac awal leħcic dayen yella anda i nessexdam awal rbie.

MD:

- *Iħuced rbie i lmal-is.*
- *Yemyi-d leħcic deg lexla.*

14. Ażar (ĤCD)

- **Ĥecced**, *être sauvage*, (ĤCD), (303).

14.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a yettwasuddes deg yiwen n użar (ĤCD), mi ara ad nmuqqel tayun-is n umawal ad d-naf yella wayen i d-yennernan deg-s tussda n “c”.

14.2. Aswir n unamek

Deg tazwara, awal-a yesea yiwen n unamek d amatu, yemmal-d tayawsa n diri, s umata neqqar awal-a aħeccad i šşenf n ttejra i leqqmen medden akken ad yuyal d azemmur

MD:

- *Aħeccad-a ma ur ileqqem ara, azemmur-ines ur d-yettak ara zzit, akkam użebbuĵ*

Day lmal n diri win ur d-nettarew ara, ney ttejra ur d-nexxeddem ara tişeqqayin.

Ihi awal-a yemmal-d tayawsa ur nelhi ara ney n diri.

MD:

- *Ttejra n lfakya ur nxeddem ara tiḥebuyin.*
- Tixsi ur nettarew ara.
- Aqcic amecṭuḥ, mi ara ixeddem tilufa n diri, qqaren-as isufej, anamek-is ur yettwarebba ara, ney s umata ur yelha ara.

14.3. Awennet

- yef wakken i nettwali, almeḍ n wayen yellan deg tutlayin, nettwali dakken awal-a di lašel-is d amaziḡ i d-yekkan seg tutlayt n tmaziḡt.
- Mi nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziḡt nufa-d awal-a deg-sen s tuget.
- Mi nuḡal yer isegzawalen n taerabt ur nufi ara awal-a deg-sen.
- Deg isegzawalen n taerabt semrasen awal-a *whḥec aka: mutawaḥic.*

15. Azar (ḤCR)

- **Ḥcer**, *être peiné, être blessé à vif par parole ou par geste*, (ḤCR), (304).

15.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a yettwasuddes deg yiwen n uzar (ḤCR), maca mi ara nmuqqel tayunt n umawal ad d-naf s talya taḥerfit.

15.2. Aswir n unamek

Di tazwara, awal-a (Ḥcer), yemmal-d tayawsa n diri, anamek-is yemmal-d tamḥeqranit, ney s umata ad tjerḥeḍ medden s wawalen n diri, ney s temḥayrit.

15.3. Awennet

- Deg tazwara yef wakken i nettwali deg tutlayin, azar-a (ḤCR), yella s tuget deg yisegzawalen n tmaziḡt.
- Ma yella nuḡal yer isegzawalen n taerabt ur nettaf ara awal-a deg umawal-nsen.
- S umata deg yisegzawalen n taerabt qqaren awal-a (Ḥcer) akka: jaraḥa

MD:

- *Iḥcer-iyi-d s yir leḥdur, iḡerreḥ-iyi ul-iw fell-as.*

16. Ażar (ĤD)

- **Ĥedd**, *Limiter*, (ĤD) (304) & **Ĥudd**, *Limité chercher à séparer à défendre*, (304) & **LĤedd**, *Limite*, (305) & **AmĤaddi**, *Défenseur* (305).

16.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal ukuz n wawalen-a ttwasuddsen deg yiwen n użar (**ĤD**), maca mi ara nmuqqel tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin-nniđen am (“**u**”, deg *ĥudd* - “**l**”, deg *lĥedd*- allus n “**am**” deg *amĥaddi*).

16.2. Aswir n unamek

Awalen-a akken ma llan yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mmalen-d tayawsa yettwazerben, tettwaĥud, ney freg, eg-as tilisa ulac amek ad yeffey ĥed deg-s.

MD:

- *Ĥudd-d akal-nwen, ur d-ikeccemara yiwen yur-s.*

16.3. Awennet

- yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awalen-a di lašel-nsen d arettalen i d- yekkan deg tutlayt n taerabt.

MD:

- *Deg yisegzawalen n taerabt qqaren awalen-a akka: meĥdud.*
 - Mi nuyal yer usegzawal n tmaziyt nufa-d ala awalen-a i yellan deg-sen, ur ssemrasen ara awalen-a s tuget deg umawal n tmaziyt.

17. Ażar (ĤDF)

Aĥedduf, *Peau avec laine ou poil (de mouton, de chèvre)*, (306).

17.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a yettwasuddes deg yiwen n użar (**ĤDF**), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal, ad d-naf nnernant-d deg wawalen-a kra n tergalin-nniđen am (tussda n “**d**”, deg *aĥedduf*).

17.2. Aswir n unamek

Awal-a yezdi-t yiwen n unamek d amatu, yemmalen-d tayawsa n taglimt, d aglim n uyersiw (izimer, tayat, azger... atg)

MD:

- *Mi ara yemzel uzger ad t-azun ad d-kssen aħedduf-is.*

dya s yiħedfan n yezgaren d lmal-niđen, i d-ttgen medden iseब्bađen d yiselsa ilan ccēer.

qqaren-as dayen, taglimt, taħidurt.

17.3. Awennet

- yef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a (Aħedduf), yella s tuget deg isegzawalen n tmaziyt.
- Ma yella nuyal yer isegzawalen n taerabt ur nettaf ara awal-a deg umawal-nsen, akken it nessemmas deg yisegzawalen tmaziyt d wamek i yettusemmas deg yisegzawalen n taerabt yemgarad.

MD:

- *Deg tmaziyt qqaren aħedduf, aħidur, ajellid.*
 - Ihi, akken i nettwali awal-a yella s waṭas deg umawal n tmaziyt yesēa aṭas n yinumak.
 - Yef waya ad d- nini dakken awal-a (aħedduf), d awal anašli i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.
 - Deg usegzawal n taerabt ad d-naf semrassen awal-a aka:

MD:

- *Aħedduf qqaren-as jild el yanam.*

18. Azar (ħDQ)

- **ħdeq**, *être poli, courtois*, (ħDQ), (306).

18.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-ayettwasuddes deg yiwen n uẓar (**ḤDQ**), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal ad d-naf yer talya taḥerfit.

18.2. Aswir n unamek

Awal-a yezdi-t yiwen n unamek d amatu, yemmal-d tayawsa n tiḥerci, ney s umata leḥdaqa, tterbiya yelhan.

MD:

- *Aqcic mi ara ad yili yettureba akken iwata, qqaren-as aqcic-ayi d amehduq.*

18.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a di lašel-is damaziy.
- Mi nuyal yer usegzawal n taerabt nufa ala yiwet n talya (muadib).
- Mi ara ad d-nuyal yer usegzawal n tmaziyt ad d-naf semrasent leḥdaqa, s wawal- nniḍen lmeena.

19. Aẓar (**ḤL**)

- **Aḥlul**, *Bouillie*, (**ḤL**), (317).

19.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awal-a yettwasuddes deg yiwen n uẓar (**ḤL**), maca mi ara nmuqqel tayunt-is n umawal, ad d-naf d win yellan yer talya taḥerfit.

19.2. Aswir n unamek

Awal-a yezdi-t yiwen n unamek d amatu, yemmal-d tayawsa i yeḥlulin ney i ibezgen.

MD:

- *Yeħluli wuyrum.*

19.3. Awennet

- yef wakken i nettwali, almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a di lašel-is damaziy.
- Mi ara ad d-nuƣal yer usegzawal n tmaziyt ad d-naf semrasent s wačas, ladya acennay ameqqran Idir yessemers-itt deg tezlit-is.
- Imi awal-a d win yelan seg zik n zik, ihi awal-a d anašli i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.
- Mi ara nuƣal yer usegzawal n taerabt ad d-naf semrasen awal aka: *εassida*

MD:

- *Taħrirt, lbuyun, aseqqi atg.*

Targalt tafegaggant “**H**” deg tlemmast n wawal

1. Aazar, (BĤL).

- **Bħal**, comme, (16).

1.1 Aswir n talya

Deg usegzawal yella yiwen n wawal i yesεan aazar (**BĤL**), maca mi ara nmuqqel ugar, ad d-naf tennerna-d targal- nniđen i lan d aƣra (a) deg wawal-a (bħal).

1.2. Aswir n unamek

Awal-a yesεan anamek id- yeqqaren liħala n kra n tyawsa, yesegzay-d dakken d acebbēh n kra yef kra.

MD:

- *Aqcic-nni yecbeħ abħal d izem.*

1.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali almend n wayen yellan deg tutlayt, nettwali dakken awal-a d awal anašli id-yekkan seg tutlayt n tmaziyt, s umata d awal amaziy.

- Deg usegzawal n tmaziyt nufa-d aṭas n talyiwin i d-yellan s uẓar-a (**BĦL**)

MD:

- *Bħal, abħalaya. atg*

- Ma yella nuẓal ẓef usegzawal n taerabt ur nettaf ara aẓar-a deg-s s waṭas.

2. Aẓar (BĦR)

- **Tibħirt**, jardin (17).

2.1. Aswir n talya

Akken i nettwali deg usegzawal, awal-a (tibħirt) yesēa aẓar (**BĦR**), maca mi ara nmuqqel ẓer tayunt-is n umawal, ad d-naf dakken nnernat-d kra n tergalin deg-s “t, i”

2.2. Aswir n unamek

Di tazwara awal-a (tibħirt), yesēa aẓar (**BĦR**), deg wayen yerzar aẓar-a yellan aṭas n wawalen i yesēan aẓar-a , maca tura udrey-d ala awalen i yezdin deg unamek .

- Ma yela nmuqqel laḍya ẓer wayen yerzan aswir n unamek n wawal-a, ad d-naf dakken anamek-is yemmal-d taẓawsa n tfellaħt, tibħirt d amkan anida i tettaga tfellaħt, ney s umata anida i tteẓun ifelaħen neema.

MD: *Afellaħ mi ara ad yezzu deg wakal-is: ifelfel, lebšel, timẓin, tjur atg*

- Ihi, anamek n tebħirt d ayen akk i yerzan akal, deg wakal i yettmagant tbeħyar,

2.3. Awennet

- ẓef wakken i nettwali deg tutlayin, awal tibħirt yeddes deg yiwen n uẓar (**BĦR**).
- Ma yella nuẓal ẓer yisegzawalen n tmaziyt, ad d-naf llan aṭas n wawalen i yesēan aẓar-a, ulama d awal-a s timmad-is yettuseqdac s waṭas.
- Tamurt n leqbayel tħemmel aṭas akal, d tin ara d-naf tessemras ugar tibeħyar, akal.
- Ihi, imi awal-a yella seg zik deg yisegzawalen n tmaziyt, daẓ ulama deg tudert n yal ass semrasent yimezdaẓ n temnađin n leqbayel, ihi, awal-a d anasli i d-yekkan seg tutlayt n

tmaziyt, d awalen i yellan seg zik , timnađin n leqbayen akken ma llan sexdamen awalen-a s wařas , ama deg tudert-nsen n yall as, ama deg yisegzawalen n tmaziyt.

- Ařas n talyiwın i yellan deg usegzawal n tmaziyt, i deg ad d- naf awalen i yesean ařar (**BħR**),
- Ma yella nuřal řer usegzawal n taerabt, ad d-naf llan cwit n wawalen i yesean ařar-a (**BħR**), acu kan ur tesexdamen ara s watas.

MD:

- *Ad d-naf deg-s awal, lebħer qqaren-as lbaħr.*
 - Ihi, imi nmuqel mliħ, nufa dakken awal-a, tibħirt, d awal anařli, i yellan deg umawal n tmaziyt seg zik , llan s wařas deg yisegzawalen n tmaziyt .
 - ma yela nuřal řer yisegzawalen n taerabt ur d-nettaf ara deg-s awalen-a acku ur llan ara dagla-nsen, s umata ur t-ssexdamen ara.
 - Amek i qqaren nutni deg umawal n taerabt) awal-ayi d wamek i neqqar nekkeni (deg umawal n tmaziyt) awal –a yemxalaf s wařas, řef waya i d-nesnulfa awalen-a s timad-ney i wakken ad yili d anařli ulac ayen it-icerken.

3. Ařar (CħL)

- **Açħal**, combien (interogative et exclamative) , (83) .

3.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal-a ala yiwen n wawal i yesean ařar (**CħL**), imi nmuqel tayunt-is n umawal, nufa dakken tennerna-d targalt “a” deg-s deg tazwara-s akked deg tlemmast-is.

3.2. Aswir n unamek

Di tazwara awal-a yesēa aṭas n yinumak i d-yeqqaren tasmekta n tyawsa ney n ueiwed n kra, d awal i d-ijemēen aṭas n yinumak, ihi awal-a d agetnamek. yemmal-d aṭas n yinumak.

MD:

- *Aḥal n teeqayin id wiđ: dayi yemmal-d tasmekta (la quantité).*
- *Aḥal n tikwal id uyaled yer tsedawit: anamek-is yemmal-d aeiwed.*
- *Aḥal id-uyiđ aserwal-nni: anamek-is yemmal-d ssuma.*

Ihi awal-a yesēa aṭas n yinumak i yemxalafen gar-asen.

3.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg usegzawal n tmaziyt nettaf dakken awal-a yettili s waṭad deg-sen.
- Tadra ney lašel n wawal ***aḥal*** d awal amaziyt i d- yekkan seg yisegzawalen n tmaziyt, ihi d awal anašli.
- Imi awal-a d win yettuseqdacen s waṭas deg temnađin akk leqbayel, i nezra belli d anašli.
- ma nuḡal yer yisegzawalen n tmaziyt ur-d-nettaf ara awal-a deg-sen.

MD:

- *Awal aḥal ad-at-naf deg yisegzawalen n taerabt aka: kam*
- Acu kan ula nutni semrasent deg aṭas n tyawsiwin.
- Imi nnnuda yef lasel n wawal-a nufa-d dakken d win i yellan d anašli, i d- yekka seg tutlayt n tmaziyt.

4. Azar (CĤN)

- Cceĥna, ressentiment, critique malveillante (84).
- Cĥen, garder de la rancune de la hainte (84).

4.1. Aswir n talya

sin-a n wawalen ttwasuddsen deg yiwen uẓar, s umata icerrek-iten uẓar (CĤN), sean yiwet n talya i yellan (*cĥen anamek / fqeε*), mi ara nmuqqel ẓer tayunt-nsen n umawal, ad d-naf nnernat- d deg umawal-a kra n teẓra (cceĥna: tusda n tergalt “c”, akked teẓra n “a” / cĥen: d amyag id yekkan seg wawal n ceĥna, akked d tmerni n “e”, ma yella nmuqqel nesean yiwet n talya.

4.2. Aswir n unamek

Sin-a n wawalen akken ma llan yezdi-ten yiwen n unamek d amatu, mallen-d yiwet n tyawsa i wumi qqaren *ttar*.

MD:

- *Mi ara ad nayan sin yemdukal wa ad yettef deg wayeđ ttar ney ceĥna ad rfun yef lbaeĥna, ur temlaein ara, ad txemimen kan amek ara d yer wa yef wa ttar-is.*

Ney s umata akken i qqaren-t temyarin, “tamart” anamek-is yemmal-d ttar.

MD:

- *Ad as-ttfey tamart anamek-is d ttar.*

d yiwen unamek akked d ttar, ceĥna, tamart, ihi sin-a n wawalen sean yiwen unamek i ten-yezdin.

4.3. Awennet

- yef wakken i nettwali ayen i yellan deg tutlayt ney ayen i nettidir deg tudert n yal ass, nessemmas awal-a s waṭas, s umata mi ara tili teedawit ney imenyi gar sin ney ugar n medden.
- Ma nmuqqel deg yisegzawalen n taerabt ur d-nettaf ara awal-a deg-s.

- Ma yella nmuqel deg yisegzawalen n tmaziyt ad t-naf d win yettwasxedmen s waṭas.

5. Aẓar (RḥB)

- **Rḥḥba**, quartier d'un marché, (717).

5.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal, yella awal-a (rḥḥeb) i yesεan aẓar (RḥB), mi ara nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf nnernat-d deg-s kra n tergalin (ayra “a” akked tiyri tilemt “e”).

5.2. Aswir n unamek

Di tazwara awal-a (Rḥḥeb) yeddes deg uẓar ilan, (RḥB), deg wayen yerzan aswir-is unamek ad d-naf dakken, yemmal-d anamek n ssuq n lmal.

MD:

- *Rḥḥba: anamek-is yemmal-d d amkan anida i tnuzunt lmal.*
- Ihi, awal-a yemmal-d talya n ssuq n lmal, ney s umata d amkan yemmug i lmal, d inna i yessayen, ney yesnuzuyen lmal.

5.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg usegzawal yella awal-a (rḥḥba) i ilan aẓar (RḥB).
- Ma nuyal yer yisegzawalen n tmaziyt, ad d-naf d win i yettwasqedcen s waṭas.
- Ma yella deg yisegzawalen n taerabt, ur d-nettaf ara deg-s awal-a.
- Ihi awal-a d awal anaṣli, i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt, acku ulac-it deg umawal n terabt.

MD:

- *Rḥḥba, qqaren-as ssuq.*

6. Aẓar (SḥR)

- **Seḥḥer**, mangé pendant la nuit en ramadan (765).

6.1. Aswir n talya

Di tazwara, awal-a yettwassudes deg yiwen n uẓar (SHR), d wid i yesean yiwet n talya i d-yeqqaren aseḥḥer, ma nuḃal yer uswir amawalan ad d-naf dakken nnerenat-d deg-sen kra n talyiwin (seḥḥer, “e”).

6.2. Aswir n unamek

Di tazwara awal-a seḥḥer, yemmal-d taḃawsa n dḍin, d lmakla i yettett win yettzumun deg cher n remḍan yur lefjer.

MD:

- *Aseḥḥer: deg cher n remḍan ilaq amdan ad yekker deg tnasfa n yid, ney deg lefjer i wakken ad yečč cwiṭ n lqut, anecta qarren-as saḥḥur, aseḥḥer ayi amezwaru d ayen yelhan, d aqerrebb gherrebbi lealamin.*
- Ihi, anamek n wawal-a, d ayen yerzan tasreṭ (dḍin), yemmal-d taḃawsa yelhan.

6.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a “seḥḥer” d win i yettusemrasen s waṭas.
- Ma nmuqel deg yisegzawalen n taerabt ad d-naf yella aka:

MD:

- *Saḥur, mi ara ad d-zumen.*
- Ma nuḃal dayen yer yisegzawalen n tmaziyt ad d-naf yella s waṭas.
- Ihi, awal-a seḥḥer d win yellan deg snat n tutlayin, yettemcabah deg unamek, akked talya, akked uẓar.
- Ma yella nuḃal yer tektab-nni n wawal rebbi (lmaḥaf), ad t-naf yettwabder-d s waṭas deg-s.
- ihi, imi lmaḥaf d win yellan seg zik n zik dayen yusa-d s tutlayt n taerabt, anwali dakken awal-a seḥḥer yusa-d di tikelt tamezwarut s tutlayt n taerabt, imi yuy tanumi yuḃal ula d nekni nesemras-it am wakken dayla-ney.

- Ihi, yef wakken i nettwali almed n wayen yellan deg tutlayin, nettwali dakken awal-a “sehħer” d awal aretħal i d-yusan seg tutlayt n taerabt.

MD:

- *Seħer, saħur, saħir atg.*

7. Azar (NĤL)

- NĤel, intervenir en faveure de portér secours récolter le miel.

7.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal-a ala yiwen n wawal i ilan s użar-a (NĤL), ma yella nuyal yer uswir amawal-is ad d-naf yella wayen i d-yennernan deg-s tiyri tilemt “e”.

7.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek, awal-a “nĤel” yesea atas n yinumak yemgaraden gar-asen icrek-iten yiwen n wawal, acu kan mgaraden deg wayen yerzan aswir n unamek-nsen, yal anamek d acu i d-yemmal.

MD:

- *NĤel, mi ara ad d-nekkes tammemt deg teyrast n tızizwa.*
- *Fell-as i yenĤel wul-iw, d ayen yeenan tayri.*
- *YenĤel-d umrar-nni seg tejra.*

Yef wakken i nettwali deg yimediyaten-ayi, yiwen n wawal yesea atas n yinumak, s umata d agetnamek.

7.3. Awennet

- Di tazwara yef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a “nĤel” d win yellan s tuget deg temnađin n leqbayel s umata.
- Ma yella nuyal yer yisegzawalen n taerabt, ur d-nettaf ara awal-a deg-s , acu kan yella wanda i semrasen azar-a (NĤL).

MD:

- *Nahl, (tizizwa)*
- Ihi, imi awal-a yella s tuget deg yisegzawalen n tmaziyt, dayen ur illa ara deg yisegzawlen n taerabt, ad d-nini dakken awal-a “nħel” d awal anaşli, yekka-d seg tutlat n tmaziyt.

8. Ażar (KħL)

- **Lkeħla**, charbon de blé, (399).

8.1. Aswir n talya

Di tazwara, awal-a yettwasudes deg yiwen n użar i ilan (**KħL**), yesea yiwet n talya i d-yemmalen tayawsa tareqqaqt d ayen i d-izaden deg neema, ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal, ad d-naf yella wanda i d d-nnernat kra n teyra deg wawal-ayi, (lkeħla, “e”, “e”).

8.2. Aswir n unamek

- Deg usegzawal awal-ayi (lkeħla) yemmal-d anamek n zyada-nni i nettaf deg neema, ney s umata d ablať-*ni* areqqaq i nettaf deg neema.

MD:

- *Awal lkeħla, d ablať-nni areqqaq, d aberkan i nettaf deg awren, akked d lefrik læett atg*

8.3. Awennet

- Ma yella nuyal yer yisegzawalen n tmaziyt, ad d-naf awal-a yettwasemras s tuget deg-sen.
- Ma yella nmuqqel dayen deg yisegzawalen n taerabt ad d-naf yella deg-s awal-a qqaren-*asen* aka:

Lkeħla: qaren-as aka elkeħla.

Ihi, akken i nettwali deg yisegzawalen ama win n taerabt, ama win n tmaziyt, nufa-d dakken awal-a yettusemras deg snat n tutlayin-a.

Mi ara nuḡal yer usegzawal n taerabt, ad t-naf yella s tuget deg-s ama d awal-ayi, ama d awalen-nniḍen i yesean azar-a (**KḤL**).

- Ihi awal-ayi d areṭṭal, seg tutlayt n taerabt.

9. Azar (**WḤD**)

- **Lwaḥid**, ensemble, (857).

9.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal awawal-a yettwasuddes deg yiwen n uẓar (**WḤD**), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf yella wayen i d-yernnan deg-s (lwaḥid, “targalt l” akked teyra”i”).

9.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek, awal-a (lwaḥid) yemmal-d tayawsa n uddukel.

MD:

- *Lwaḥid, yemmal-d d ajemmue, ney d asdakkel lwaḥi d medden.*

9.3. Awennet

- Yeḡ wakken i nettwali deg tutlayin awawal-a (lwaḥid), yettwasemras ala deg tutlayt n tmaziyt, ur nettaf ara awal-a deg tutlayt n taerabt.
- Ma yella nuḡal yer usegzawal n tmaziyt, ad d-naf awal-a yella deg-s s tuget, yella ula deg tutlat n yal ass.

MD:

- *Ruḡey lwaḥid d baba yer lexla.*
- Ma yella nuḡal yer yisegzawalen n taerabt, ad d-naf yettwasemras akka:

MD:

- *Lwaḥid: maεa.*
- Ma yella nmuqqel dayen deg yisegzawalen n tmaziyt s telqi, ad d-naf llan aṭas n wawalen i yellan s uẓar-a (**WḤD**).

MD:

- *Lwaḥid, lwaḥi, lweḥla, lḥila, wḥed atg*
- Ihi awawal-a d anasli, i d -yekkan seg tutlat n tmaziyt.

10. Aẓar (CḤD)

- **Ceḥed**, être décharné amaigri, (83).

10.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal ala yiwen n wawal i yella s uẓar-a (**CḤD**), ma yella nmuqqel yer tayunt-nsen n umawal ad d-naf yennerna-d tiyri tilemt deg tlemmast n wawal .

10.2. Aswir n unamek

Deg wayen yeenan anamek n wawal-a, yemmal-d tididi deg yiberdan, am yiḍ am was.

MD:

- *Iceḥḥed deg yiberdan meskin.*

Aya yesegzay-d dakken d win ur nesei leḥnin, ni axxam, ni leḥbab.

10.3. Awennet

- Ẅef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a “ceḥed” d win yettwasemras-n s waṭas.
- Ma yella nuṣal yer usegzawal n tmaziyt, ad d-naf awal-a yella aka ceḥḥed.
- Ma yella nmuqqel deg usegzawal n taerabt, ad d-naf yemgarad Ẅef win n tmaziyt, awal-ayi ceḥḥed ur d-nettaf ara deg yisegzawalen-nsen (n taerabt).

- Yer yisegzawalen n taerabt ad d-naf qqaren-as aka

MD:

- *Cehhed, tacarud.*
- Ihi yemgarad amek i neqqar awal ayi, deg usegzawal n taerabt ad d-naf s unamek iman-is, deg usegzawal n tmaziyt ad d-naf s unamek iman-is
- Yer taggara awal ayi cehhed, d win yellan d anasli.

11. Ażar (KHZ)

- Khhez, pousser, (400)

11.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal awal-a kehhez yesea ażar (KHZ), talya-is d iyimi, ma yella nmuqqel tayunt-is n umawal ad d-naf yeddes s tergal t “tt”, akked d tiyri tilemt e.

11.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek, awal-a anamek-is yemmal-d tiyimit yef yiri n tawwurt n uxxam, s umata neqqar-as amnar n tewwurt.

MD:

- *Ikehhez-d iman-is yef uynar n uxxam.*

11.3. Awennet

- yef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a “kehhez” d win ilan ażar (KHZ).
- Ma nmuqqel deg isegzawalen n tmaziyt ad t-naf yella deg-s s tuget.
- Ma yella nuyal yer yisegzawalen n taerabt ur d-nettaf ara awal ayi deg-s.
- ihi awal-a “kehhez” d anasli, d awal amaziyt.

12. Ażar (WĦC)

Wĥec, avoir peur de se trouver seule, (856).

12.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yela yiwen n wawal i yešan ażar (WĦC), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf anda id-nerna tiyri tilemt “e” deg tlemmast n wawal-a.

12.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek, awal-a anamek-is yemmal-d, tayawsa n lxuf, ney s umata tugda.

MD:

- *Weĥcey yeyli-d felli yid.*
- *s unamek-nniđen: ugdey ad gney i tallast.*
- *anamek-niđen: ikcem-it lxuf yer yeysan-is.*

Ihi awal-a wĥec, yemmal-d tayawsa n tugda.

12.3. Awennet

- Di tazwara yef wakken i nettwali deg tutlayin, awal-a wĥec yella s waņas.
- Ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt, ad t-naf yettwasemras s waņas, s yinumak- niđen i d -nebder yakan, *lkhuf, tugdi*, d ayen yeenan s umata lxelea.
- Ma yela nuyal yer yisegzawalen n taerabt, ur d-nettaf ara semrasen awal wĥec i lxelea, yella wanda semrasen awalen yecban ażar-a (WĦC), maca ur yelli ara d yiwen n unamek.

MD:

- *Ad d-naf awal waĥc, d yiwen n użar, maca maci d yiwen n unamek i d- mmalen, anamek n waĥc d ayen yessagaden, maci d tugda s timmad-is.*
- Ihi, imi yal tutlayt amek i teqqar awal-a lweĥc, yal tutlayt tesa anamek-is yemxalafen yef tayedt, ihi awal-a d anašli, d awal amaziyt, i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

13. Azar (SHR)

- **Seḥḥer**, pratiquer la magie, (765).

13.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yella ywen n wawal ilan (aseḥḥer), i yesean azar (SHR), ma yella nmuqqel tayun-is n umawal ad d-naf yella wayen i d-yennernan deg-s, tussda n (H).

13.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek n wawal-a (seḥḥer), anamek-is yemmal-d tayawsa n diri (ur telha ara), d lexdamit n cwaṭen yenha –ay rebbi fell-as akken ad d- nebeed yef tyawsa ayi n diri .

MD:

- *yexdem-as shḥur, yeqqen-it deg uxxam, yeja-t bla lxedma.*
- *tesečč-as shḥur tuyal dima teḥlek.*

Ihi, tayawsa n shḥur d ayen n diri, yesea anamek-iten dayen, llant kra n temnaḍin deg tmurt n leqbayel qqarent-as iḥeckulen.

Anamek n wawal-a iḥeckulen yemmaled acekel, yettcekkil, yetteqen ifasen n leebd, dya ad yuyal ur ixeddem ara.

MD:

- *Texxdem-as iḥeckulen tcekel-it deg uxxam, tuyal fell-as berra d jahenama.*

Ihi awal-a aseḥḥer yemmaled tayawsa n diri.

13.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a (seḥḥer) yella deg snat-a n tutlayin taerabt akked tmaziyt.
- Mi nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt nufa-d yella deg-sen awal-a (seḥḥer).
- Day llant kra n temnaḍin qqaren-t iḥeckulen.

- Mi nuyal yer isegzawalen n taerabt, nufa-t dayen yella s waṭas.
- Day mi nennuda ugar nufa-d dakken, yella di tikelt tamezwarut deg tektabt n rebbi, (Imaṣḥaf).
- Ihi, imi Imaṣḥaf d win yellan seh zik n zik, ad nini dakken awal-a d areṭṭal id-yekkan seg tutlayt n taerabt.

MD:

- *Awal ṣḥur qqaren-as siḥr.*
- *iṣḥer-it yesettway-as idammen-is.*

14. Aḥzar (WḥD)

- **Wḥed**, être esolé, être seule, (857).

14.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yella yiwen n wawal iyesean aḥzar (WḥD), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf tennerna-d tiyri tilemt “e”.

14.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek n wawal-a (wḥed), yemmaled taḥawsa n uezal yef medden

MD:

- *Wḥed ima-ik yef medden ad at-afed imanik.*
- *Yuyal yewḥed iman-is fell-i a win yezran iwacu.*

Ihi awal-a wḥed d anamek –is yemmaled asebeed yef medden, ney s umata aweḥed yef medden.

14.3. Awennet

- yef wakken i nettwali ayen yellan deg tutlayin, awal-a (wḥed), yella deg-sent.

- Mi nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt nufa awal-a yella deg umawal-nsen, yesea atas n yinumak-nniḍen.

MD:

- *Wḥed qqaren-as dayen ezal, sebeed atg*
 - *rwel yef medden.*
 - *jbed iman-ik yef medden.*
- Mi nuyal yer yisegzawalen n taerabt, nufa awal-a wḥed qqare-as akka: **MD**:
 - *lwiḥda, tawaḥud, tawḥid atg.*
 - Ihi yef wakken i nettwali deg snat-a n tutlayin semrassent awal-a s tuget.
 - Mi nmuqqel ugar nufa-d deg isegzawalen mmalend atas n tyawsiwin, ugar yer yisegzawalen n taerabt.
 - Ihi awal-a d awal anaṣli, i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

Targalt tafeggant “Ḥ” di tagara n wawal

1. Aḥar (LWH)

- **Lluḥ**, planche, (468).
- **Talwiḥt**, petite planche, planchette, (468).

1.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal llan sin n wawalen i yesean ney, i-yettwasudssen deg yiwen n uzar ilan (LWH), ma yella nessuk tiḥ yer tayunt-nsen n umawal ad d-naf nnernat-d kra n tergalin.

MD:

- *Lluḥ, tussda n “l” d uyru “u”.*
- *talwiḥtn “t”, “i”.*

ma yella d ayen yeenan tawsit-nsen, amezwaru (lluḥ) d amalay, wis sin d unti

ihi sin-a n wawalen sean yiwet n talya tamawalant.

1.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek, ad d-naf dakken sin-a n wawalen yezdi-ten yiwen n unamek id-yemmalen tayawsa n lluh, d tayaswa id tteksen seg ugama, tjur.

Ma yella d ayen yerzan anamek n telwiht, d tayawsa nseneε-it-id seg lluh, qqaren-as dayan lmadrya.

ihi sin-a n wawalen sean yiwen n unamek d yiwet n talya.

d wid id-yemmalen yiwen n uswir n unamek i yellan d lluh.

1.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin sin-a n wawalen “lluh, akked talwiht”, d wid yesaan yiwen n uzar (**LWH**), yezdi-ten yiwen n unamek id immalen tayawsa n lluh.
- Ma yella nmuqqel deg isegzawalen n tmaziyt, ad d-naf d wid yellan deg-s s tuget, ssemrasen awal-a atas, ama deg tudert n yal ass, ama deg isegzawalen.
- Awal-a talwiht, yesea anamek- nniđen, neqqar-as lmadrya.

MD:

- *Iwakken ad sbedden lsas n uxxam ilaq-as lmadryat (tilwiħin).*
- ihi awal-ayi yesea azal meqqr deg temnađin n leqbayel.
- Ma yella nuyal yer yisegzawalen n taerabt ad d-naf ulac awal-a deg umawal-nsen
- Awal-a lluh yur-sen qqaren-as **xacab**.
- ihi, awal-a lluh yemgarad s wařas amek it-neqqar d wamek it-qqaren nutni.
- ihi, imi nennuda deg isegzawalen, ama n taerabt, ama n tmaziyt, nufa-d dakken awal-a d awal anařli, id yusan seg tutlayt n tmaziyt.

2. Ażar (RBĦ)

- **Yirbeħ**, d'daccord, (701)

2.1. Aswir n talya

Deg usegzawal-a yella yiwen n wawal ilan (yirbeħ), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf yella wayen i d-yennernan, (timerniwt n “y” akked iyri” i”, d tiyri tilemt “e”).

2.2. Aswir n unamek

- Deg wayen yerzan aswir n unamek, ad d-naf dakken awal-a (yirbeħ), yemmal-d tayawsan n (ih).

MD:

- *Yirbeħ a yemma (ih a yemma)*

2.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin awal-a (yirbeħ) yella ala deg tutlayt n tmaziyt.
- Mi nmuqqel deg isegzawalen n tmaziyt, nufa-d dakken d win yellan s tuget.
- Mi nuyal yer yisezawalen n taerabt ur nufa ara awal-a deg umawal-nsen.

MD:

- *Deg isegzawalen n taerabt qqren-as (naeam).*
- Akken i nettwali awal-a d win yellan kan deg isegzawalen n tmaziyt, ihi d awal anašli, i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

3. Ażar (RBĦ)

- **Rbeħ**, ganier, (701).
- **Amerbuħ**, ganieure, (702)

3.1. Aswir n talya

Di tazwara llan sin n wawalen i yettwasudsen deg yiwen n uzar (**RBĦ**), sean yiwet n talya i d-yemmal-n tayawsa n *rbeĥ*, ma yella nmuqqel yer tayunt-nsen n umawal ad d-naf yella wanda i d-nnernan-t kra n tergalin.

MD:

- *Rbeĥ*, tiyri tilemt “e”.
 - *Amerbuĥ*, “a”, “i”, “u”.
- Ihi, sin-a n wawalen tecrek-iten yiwet n talya tamawalant i d-yemmalen rbaĥa.

3.2. Aswir n unamek

Ma yella nmuqqel deg uswir n unamek n wawalen-a, ad d-naf ttemcabin deg unamek, sean yiwet n uswir n unamek.

MD:

- *Rbeĥ*, d *leebd irebĥen deg wayen ixeddem deg tudert-is*, “*yerbeĥ uqcic deg leqraya-s, yemmal-d tayawsa n rbeĥ*”.
 - *Amerbuĥ*, *awal-a yesea assay d unamek amezwaru (rbeĥ)*, *amerbuĥ d leebd i rebĥen dima irebbeĥ, ney yeserbaĥ” aqcic-ayi sbaĥ-is d rebĥ*”, “*nerbeĥ fell-as*”.
- Ihi sin- ayi n yinumak tejmeĕ-it-id yiwet n talya tamawalant, i d- yemmalen rbaĥa.

3.3. Awennet

- Di tazwara, akken i nettwali deg tutlayin s umata llan wawalen i yesean yiwet n talya.
- Ma yella nuyal yer yisegzawalen n tmaziyt awal n rbeĥ, yella s waṭas deg umawal-nsen, llan aṭas n wawalen i d-yemmal-n tayawsa n rbeĥ mgaraden deg inumak-nsen.

MD:

- *Rbeĥ, amerbuĥ, terbeĥ, rbiĥa, rabeĥ, a rbeĥ, yirbeĥ atg,*
- Ma yella nuyal yer yisegzawalen n taĕrabt ad d-naf awal” rbeĥ” qqaren-as **Eribĥ**, acu kan yur-sen yemmal-d kan tayawsa n rbaĥa.

- Ala yiwen n unamek i yesɛa i d-yeqqaren tayawsa n rbaḥa.
- Ihi, ma yella nmuqqel yer wayen yerzan asemres ad d-naf dakken awal-a rbaḥa yettusemras s waṭas deg tutlayin n tmaziyt, d win yesɛan aṭas n yinumak, ma yella deg isegzawalen n taɛrabt, ad d-naf ala yiwen n wawal i yesɛan.
- Ihi, sin-a n wawalen d awalen imaziyen i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

4. Azar (CBĤ)

- Ccbaħa, beauté, (73).

4.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yella ala yiwen n wawalen i yesean azar (CBĤ), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf yella wanda id-t-nerna teyra “a” d tussda n “c”.

4.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek ad d-naf awal-a (ccbaħa), d win yesean atas n yinumak.

- Ccbaħan wudem, sifa n wudem, cbaħa-s.
- Ccbaħa n wul, anamek-is d sfa n niya deg wul-awen.

ihi awal-a yesea atas n yinumak, d agetnamek.

4.3. Awennet

- Akken i nettwali yiwen n wawal i yesean azar (CBĤ), yella deg tutlayin n tmaziyt kan.
- Ma yella nmuqqel deg isegzawalen n taerabt ad d-naf llan wawalen i yesean azar-a. (CBĤ).
- Deg wayen yerzan lasel n wawal ayi, yal yiwen amek id yeqqar, imi nefis deg-sen qqaren dakken d awal anasli, wiyiđ qaren-d dakken awal-a (ccbaħa), d win i d-yekkan seg tutlayt n taerabt, yal yiwen amek itwali tikti-is.
- Llan wid i d-yeqqaren dakken awal-a ccbaħa yekka-d seg tutlayt n taerabt, imi nutni qqaren, ccbaħ (win yessagaden), imi udem-is dacebħan, (damellal), ayen yellan dacebħan yecbeħ.
- Lan dayen wid i d-yeqqaren, ala maci acebħan d cbaħa, acu kan ccbaħ yessagad, d ayen n diri, s lemgirda n cbaħa d tayawsa yelhan .
- Imi cbaħ deg tutlayt n taerabt yemgarad yer cbaħa n tutlayt n tmaziyt, ihi ulac dacu i ten-yezdin yal yiwen s unamek iman-is.

- Imi nennuda deg isegzawalen, ama n taerabt, ney n tmaziyt, nufa-d dakken awal-a d awal anali, id yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

5.Azar (CĐĤ)

Cđeĥ, dancier, (77).

5.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal ala yiwen n wawal i yesean azar (CĐĤ), yerza tayawsa n lferĥ, ma yela nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf yella wanda i d- yennerna kra n tecrađ yerzan awal-a.

MD:

- *Cđeĥ, timerniwt n tiyra tilemt “e”.*

5.2. Aswir n unamek

Ma yella d ayen yerzan aswir n unamek, ad d-naf dakken awal-a “cđeĥ”, semrasen-t deg wačas n tlufa.

MD:

- *Sekred taqcict-nni ad d-tecđeĥ deg tmeyra-w.*
- *Am win i cedĥen i uderyal.*
- *Wi ad as-d-icedĥen ad –at-yamen.*
- *La tcedĥ kan, meena kra ur d-qettu.*

ihi awal-a “cđeĥ” d win yesean atas n yinumak, yemmal-d atas n dayawsa n.

5.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin, awal-a (cḍeḥ), yella deg-sent s waṭas.
- Ma yella nmuqqel deg isegzawalen n tmaziyt, ad d-naf dakken yella deg-s s tuget, semrasen-t yimazyawalen s waṭas, ama deg tudert n yal ass, ama deg isegzawalen-is, yemmal-d aṭas n yinumak semrasent ula di lemtul
- Ma yella nuḡal yer yisegzawalen n taerabt, ur d-nettaf ara awal-a “cḍeḥ” deg-sen, ur yella ara akk deg umawal-nsen.
- Deg usegzawal n taerabt awal-a “cḍeḥ”, qqaren-as (raqasa), ihi awal-a d win yellan yemgarad s waṭas, amek it-nessemras d wamek i tesemrasen, yal yiwen s umawal-is.
- Deg usegzawal n tmaziyt, ad d-naf qqaren-t aka: *cḍeḥ di tmeyra*

am win i icedḥen i uderyal.

Am win icedḥen deg yiwen n umkan kan (la yedawar dinna kan deg wawal).

Imi nnenuda deg isegzawal yef lašel n wawal(cḍeḥ), ama deg isegzawalen n taerabt, ney deg wid n isegzawalen n tmaziyt, nufa-d dakken awal-a d awal amaziḡ, d anašli ur yella ara d arettal.

6. Aḡar (RWH)

- **Ruḥ**, aller, (738).
- **Rwaḥ**, départ, (739).

6.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal llan sin n wawalen i yettwasudsen deg yiwen n uḡar (RWH), sean yiwet n talya tamawalant n rwaḥ(tiddi), ma yella nmuqqel yer tayunt n umawal ad d-naf yella d acu i d-yennernan i yal awal.

- Ruḥ, timerniwt n uyru “u”.
- Rwaḥ, timerniwt n ayra, “a”.

ihi sin-a n wawalen, sean yiwet n talya day ttwassudsen deg yiwen n uḡar.

6.2. Aswir n unamek

Ma yella nuḡal ḡer wayen yeenan aswir n unamek, ad d-naf dakken tecrek-iten yiwen n uswir n unamek, mmalen-d tayawsa n tiddi ad truruḡ-ḡ neḡ tuyalin.

MD:

- **Ruḡ.** *ruḡ ḡer uyerbaz iwakken ad-at yreḡ.*
 - *yemmal-d tayawsa n rwaḡ (ad iruḡ).*
- **Rwaḡ,** *rwaḡ ḡuri ḡer uxxam, i wakken ad nemeslay lwaḡi.*
 - *yemmal-d tayawsa n tuyalin (ad d-yas).*

Ihi, awalen-ayi d wid i yettwassudsen deg yiwen n uḡar, tecrek-iten yiwen n uswir n unamek, nufa-d dakken mmalen-d yiwen n uswir n unamek.

6.3. Awennet

- Ḳef wakken i nettwali deg tutlayin, llan kraḡ n wawalen i yesean yiwet n talya, ttwsuddsen deg yiwen n unamek.
- Mi nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziḡt, nufa-d dakken awalen- ayi d wid yellan s tuḡet deg-sen, ama deg wayen yeenan aḡar-a, neḡ ayen yeenan awalen-a s timmad-nsen.
- Ma yella deg yisegzawalen n taerabt, ur d nufi ara awalen-a deg umawal-nsen yemgarad s waḡas amek i qqaren nutni (taerabt) awalen-ayi d wamek i ten-neqqar nekni.
- Deg yisegzawalen n taerabt ad d-naf semrasen awalen-ayi aka:

Ruḡ: idḡab

Rwaḡ: taεala

- Ihi di tagara, akken i nettwali awalen-ayi d wid yellan d inaḡliyen, i d-yekkan seg tutlayt n tmaziḡt.
- Awalen-a (ruḡ, rwaḡ,) d awalen inaḡliyen.

7. Azar (ŞLḤ)

- **Leşlah**, ce qui est bon, (812).
- **Şleḥ**, être utile, (812).

7.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal llan sin n wawalen i yettwasudsen deg yiwen n uẓar (ŞLḤ), d wid i yesean yiwen n talya tamawalant, yemmal-d tayawsa n leşlah, d ayen yelhan (leali), ma yella nmuqqel yer tayunt-nsen n umawal ad d-naf d akken yella wayen id yennernan deg yal awal.

MD:

- **Leslah**: timerniwt n “l” akked d tiyri tilemt “e” d ayra “a”.
- **Şleḥ**: timerniwt n tiyri tilemt “e”.
- Ihi akken i nettwali deg wawalen-a, sean yiwent talya tamawalant i d- yemmalen tayawsa n leşlah, ney n useggem.

7.2. Aswir n unamek

Ma yella d ayen yerzan aswir n unamek, nufa-d dakken awalen-a ttwassudsen deg yiwen n unamek i d-yemmalen tayawsa n leşlah, tterbiya, axeddim iselḥen, yelhan atg.

MD:

- **Leşlah**, ad yefk rebi ayen iselḥen (ayen yelḥan).
- yemmal-d tayawsa n leali ayen yelhan.
- **Şleḥ**, xdem ayen iselḥen ad-ak-ḥemlen medden.
- yemmal-d tayawsa n useggem.
- Ihi awalen-a, d wid yettwasudsen deg yiwen n uẓar ilan (ŞLḤ) , sean yiwet n talya tamawalant , ttwassudsen deg yiwen n unamek .

7.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin, llan sin-a n wawalen ttwasuddsen deg yiwen n uzar (ṢLḤ).
- Imi nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt, nufa dakken yella s tuget deg-sen
- Imi nuḡal yer yisegzawalen n taerabt, nufa-d dakken ulac awalen-a deg-sen, acu kan llan wawalen-nniḍen yesean azar-a (ṢLḤ).
- Deg yisegzawalen n tmaziyt, llan aṭas n wawalen yerzan azar-a (ṢLḤ),

MD:

- *Ṣellaḥ, leṣlaḥ, ṣleḥ, ṣalleḥ, ṣaliḥa, slaḥ(abeckid) atg.*
- Ma yella deg yisegzawalen n taerabt, ulac s waṭas awalen yerzan azar-a
- Ihi, imi nmuqqel deg isegzawalen-a nufa-d dakken awalen-a d inaṣliyen, i d -yusan seg tutlayt n tmaziyt.

8. Azar (SBḤ)

- **Ssabeḥ**, lendemain de fête, (804).
- **Sbeḥ**, le matin, (804).

8.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal, llan sin n wawalen ttwasuddsen deg yiwen n uzar (SBḤ), d wid yesean yiwet n talya tamawalant, ma yella nmuqqel yer wayen yeenan tayunt-nsen n umawal ad d-naf dakken yella wayen i d-yennernan deg-sen.

MD:

- *Sbeḥ, timerniwt n tiyri tilemt “e”*
- *Ssabeḥ, tussda n “s” akked d tiyri tilemt “e”.*

Ihi sin-a n wawalen ttwasudsen deg yiwen n uẓar ilan (**SBḤ**), d wid yettucerken deg yiwet n talya tamawalnt, ma yella nmuqqel yer wayen yerzan tawsit-nsen ad d-naf dakken d wid yellan d imalayen ikel.

8.2. Aswir n unamek

Ma yella d ayen yeenan aswir n unamek n wawalen-a, nufa-d dakken d wid i yettwasuddsen deg yiwen n unamek.

MD:

- *Sbeḥ, akked ssabeḥ, sin-a n wawalen sean assay gar-asen id yeqqaren tasebḥit ney azeka n wass, mmalen-d ussan (sbeḥ, leeca, azekka, seld azekka atg).*

Ihi akken i nettwali gar sin-a n wawalen, d wid i d- yemmalen yiwet n uswir n unamek, mmalen-d tayawsan n wussan.

8.3. Awennet

- Di tazwara deg usegzawal llan sin n wawalen i yettwasuddsen deg yiwen n uẓar (**SBḤ**), i yesean yiwet n talya tamawalant.
- ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n taerabt, ad d-naf d akken llan deg-sen s waṭas, d wid i nesemras yas ulamma deg tutlayt n yal ass.

MD:

- *Sbeḥ, qqaren-as (ṣṣabah).*
- *Ssabeḥ, qqaren-as (yadan).*
- Ihi akken i nettwali deg snat n tutlayin-a ssemrasen awalen-a kif kif.

- Imi nmuqqel ugar, nufa-d dakken llan di tikelt tamezwarut deg yisegzawalen n taerabt, sin akkin semrasent ula deg yisegzawalen n tmaziyt, yuḡal yuḡ tannumi, yettef amkan-is deg umawal n tmaziyt.
- Di tagara awalen-a, d wid i d-yusan di tikelt tamezwarut seg tutlayt n taerabt.
- ihi, awalen-a d iretḡalen i d-yusan seg tutlayt n taerabt.

9. Aḡar (WQH)

- **Weqqeḡ**, être exposé, être dans l’embaras, (869).

9.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal ala yiwen n wawal i yesean aḡar (WQH), ma yella nmuqqel yer tayun-is n umawal ad d-naf yella wanda i d-yennerna kra n tergalin

MD:

- *Weqqeḡ, tussda n “q” akked d timerniwt n tiyri tilemt “e”*

talya n wawal-a weqqeḡ temmal-d tayawsa n tyimit s umata yer yittij.

9.2. Aswir n unamek

Ma yella dayen yerzan aswir n unamek n wawal-a (weqqeḡ), nufa-d dakken d win yesean anamek n tyimit i yittij, anamek n wawal weqqeḡ yemmal-d asummer i yittij(tafukt), i wakken ad ḡmun iysan-ik ney udem-ik.

ayen yerzan anamek n wawal-a yesea ala yiwen n unamek i d -yemmalen tayawsa n usummer

MD:

- *Tamyart-nni tweqqeḡ i yittij.*

9.3. Awennet

- Yeḡ wakken i nettwali deg tutlayin awal-a weqqeḡ yella deg usegzawal n tmaziyt.

- Ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt, ad d-naf semrasent s waṭas ama deg tudert n yal ass, ney deg isegzawalen s timmad-is.
- Ma yella nuḃal yer yisegzawalen n taerabt, ad d-naf dakken ulac awal-a deg umawal-nen, ur qqaren-ara awal-ayi.
- Ihi imi ala deg tutlayt n tmaziyt i yella wawal-a weqqeḥ, nezmer ad d-nini dakken awal-a d awal anaṣli, i d -yekkan seg tutlayt n tmaziyt.
- Deg isegzawalen n taerabt, yella ala deg isegzawalen n tmaziyt.

10. Azar (FḤ)

- **Ffehfeh**, plaire a être du gout (196).

10.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yella yiwen n wawal i yettwassudsen deg yiwen n uzar (FḤ), yesea yiwet n talya tamawalant, ma yella nmuqqel deg wayen yerzan tayunt-is n umawal ad d-naf yella wanda id-nnernat kra n tecraḍ deg-s:

MD:

- *Ffehfeh*, tussda n “f” akked tmerniwt n tiyri tilemt “e”

Ihi deg wayen yerzan talya tamawalant n wawal-a sean yesea yiwet n talya tamawalant.

10.2. Aswir n unamek

Ma yella deg wayen yerzan aswir n unamek, nufa-d dakken awal-a yemmal-d atas n yinumak, d agetnamek.

MD:

- *Ffehfeh*, ayen i as-d-yefehefhen ad-at-yexdem (ayen i d-yusan deg wallay-is) (dicédé).
fehfeh lmakla-nni.

10.3. Awennet

- Yef akken i nettwali deg tutlayin yella yiwen n wawalen yettwasuddsen deg yiwen n uzar (FḤ).

- Ma yella nmuqqel deg isegzawalen n tmaziyt ad d-naf llan deg-sen s waṭas

MD:

- *Fuħ, ffehfeh, afuħan, sfuħ atg.*
- Ma yella nuṭal yer yisegzawalen n taerabt ur d-nettaf ara awal-a deg umawal-nsen, yemgarad amek it-neqqar nekni d wamek it qqaren nutni.
- Ihi sin-a n wawalen d awalen inaṣliyen, i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

11. Aḻar (LWH)

- **Laweħ**, vaguer, se promenersans but, (468).

11.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal ala yiwen n wawal yesean aḻar (LWH), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal, ad d-naf yella wanda id nnernat kra n tecrađ, **MD:** *laweħ, timerniwt n ayra” a” akked d tiyri tilemt “e”*.

11.2. Aswir n unamek

Ma yella deg wayen yerzan aswir n unamek n wawal-a (laweħ), ad d-naf d win yesean anamek n wanuy, yemmal-d taṭawsa n wanuy d medden

MD:

- *Amehbul-nni yettlawaħ sbeħ, leeca akked medden.*

Ihi anamek n wawal-a yemmal-d yiwet n tyawsa kan.

11.3. Awennet

- Yeħ akken i nettwali deg tutlayin yella yiwen n wawal i yesean aḻar, (LWH), i ilan awal laweħ, id yemmalen anamek n wanuy ney n leeyad akked d medden.

- Imi nmuqqel deg yisegzawalen, ama win n tmaziyt, ney win n taerabt, nufa-d yella temgirda gar amek i qqaren nutni d wamek it-neqqar nekni.
- Deg usegzawal n tmaziyt nufa-d awal-a (laweh)yella s tuget, nesemras-it ama deg tudert n yal ass, ney deg isegzawalen n tmaziyt.
- imi nuyal yer yisegzawalen n taerabt, ur d nufi ara awal-a deg umawal-nsen ur, t-semrasen ara.
- ihi awal-a (laweh) d awal anašli i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

12. Ażar (JRĦ)

- **Jreħ**, faire mal, (380).

12.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal, ala yiwen n wawal i yesean awal-a (Jreħ) , i ilan ażar (JRĦ), ma yella nmuqqel yer tayunt -is n umawal, ad d-naf yella wayen i d-yennernan deg-s.

MD:

- *jreħ, timerniwt n tiyri tilemt “e”* , ma yella nmuqqel yer tawsit-is ad d-naf d amalay .

12.2. Aswir n unamek

Ma yella deg uswir n unamek, ad d-naf d akken awal-a (jreħ) d win yesean ney yettwasuddsen deg aņas n yinumak, s umata d agetnamek, yas akken ala yiwen n wawal, meena yemmal-d aņas n tyawsiwin.

MD:

- Gezm-y afusiw s lmus, dya yejreħ ttedun-d idamen deg ufus-iw (yemmal-d anamek n ljeħ mi ara ad ddun idamen).
- Iqas-iyi-d s yar awal, ijerħiyi deg ul-iw (yemmal-d anamek n ljerħ deg ul, lemyiða).
- Jerħen dwaxel-iw (yemmal-d anamek n leqriħ).

ihi awal-a (jreħ) yemmal-d aņas n yinumak i yesean yiwet n talya.

12.3. Awennet

- Ʋef wakken i nettwali deg tutlayin, yella yiwen n wawal deg usegzawal (jreh) i d-yemmalen aṭas n yinumak.
- Deg yisegzawalen n tmaziyt nufa-d aṭas n wawalen i yesean azar (**JRH**), ula d awal-a (jreh) yella deg-s s tuget, mmalen-d aṭas n yinumak.

MD:

- *ljerħ n idamen, ljerħ n wawal n diri, ljerħ n leqriħ atg.*

ihi awal-a yesean aṭas n yinumak, s umata d win yesean aswir deg usegzawal n tmaziyt.

Ma yella deg yisegzawalen n taerabt, nufa-d dakken awal-a yella dayen deg umawal-n sen.

MD:

- *Qqaren-as jaraħa*

Acu kan imi nmuqqel uga, nufa-d dakken deg usegzawal n taerabt ur tesemrasen ara deg waṭas n tyawsiwin, semrasent ala di ljerħ (idamen).

- Ma yella deg isegzawalen n tmaziyt, yemmal-d aṭas n yinumak wawal-a (jreh), yesean azal ugar.
- ihi awal-a jreh nufa-d dakken d awal anašli i d -yekkan seg tutlayt n taerabt.

14. Azar (LH)

- **Lħu**, marcher, (450).

14.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal ala yiwen n wawal i yesean azar (**LH**), ma yella nmuqqel yer tayunt-is tamawalant, ad d-naf dakken yella wayen i d- yenernan deg-s.

MD:

- *Lħu, timerniwt n uyru di tagadara n wawal “u”.*

14.2. Aswir n unamek

Ma yella deg wayen yerzan aswir n unamek, nufa-d dakken awal-a lħu d win yesean atas n yinumak, yal yiwen deg-sen dacu i d-yemmal, s umata d agetnamek.

MD:

- *Lħu, lħu almi tleħqet yer uxxam-nni (yemmal-d tiddi).*
- *Lħu akken ilaq (yemmal-d anamek n useggem, terbiya)*
- *Lħu akken lħan waman (yemmaled anamek n swab).*
- *Yelħa mliħ deg leqraya-s (yemmal-d anamek n tħerci).*
- *Yelħa akken lħan imawlan-is (yemmal-d anamek n ctala, akken xedmen imawlan-id i yexdem).*

Ihi akken i nettwali, awal-a (lħu) d win i d- yemmalen atas n yinumak.

14.3. Awennet

- *Yef wakken i nettwali deg tutlayin, awal-a (lħu) yella deg usegzawal, yesea atas n yinumak i d- yemmalen yal yiwen s unamek iman-is.*
- *Ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt ad d-naf dakken d win yellan s tuget deg-s, d awal i nesemras ama deg tudert n yal ass, ama deg yisegzawalen n tlamaziyt S umata awal-a (lħu) semrasen-t timnađin yella yer ljiħa n tizi wezzu (la vallé) akked tizi wezzu s timad-is , ma yella nuyal yer temnađin n saħel ad d-naf qqaren-as i wawal (lħu: eddu), ihi d win yesean atas n wawalen yemxalafen, yal tamnađt deg tmurt n leqbayel amek it-qqar.*

MD:

- *Ddu akken dđan waman.*

- *Eddu ad d-weliđ atg.*
- Ma yella nuđal ƣer yisegzawalen n taerabt ur d-nettaf ara awal-a (lħu) deg umawal-nsen
- Deg yisegzawalen n taerab awal-a (lħu) qqaren-as (imci), almacy.

Ihi akken i nettwali awal-a lħu d win yellan ala deg yisegzawalen n tmaziyt, ulac-it deg yisegzawalen n taerabt.

15. Ađar (DĤ)

- **Dduħ**, bercer, (161).

15.1 Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yella ađar (DĤ), i yesean awal dduħ, d tađawsa n tyimit ney n nuddam, ma yella nuđal ƣer tayunt-is n umawal ad d-naf dakken yella wanda i d-nnernant kra n tecrađ .

MD:

- *Dduħ, tussda n “d” akked tmerniwn uđru “u”.*

15.2. Aswir n unamek

Ma yella deg wayen yerzan aswir n unamek n wawal-a (dduħ), ad d-naf anamek-is yemmal-d tađawsa n umkan anda i yeggan lđufan, d amkan anda i tesgunay tyemmat mmi-s, therik-it i wakken ad yettes ney s umata teddewiħ-it , ihi awal-a, yemmal-d ala yiwen n unamek i ilan d adaweħ (d asedhu) n lđufan i wakken ad yettes .

MD:

- *Tettdewiħ tmettut mmi-s deg dduħ i wakken ad yettes.*

15.3. Awennet

- Ƴef akken i nettwali deg tutlayin awal-a (dduħ), yella deg usegzawal n tmaziyt.

- Ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt ad d-naf dakken awal-a (dduḥ), yella deg-s s tuget, s umata tessemras-it tyemmat mi ara tettebi derya-s.
- Ma yella nuḃal yer yisegzawalen n taerabt, ur d-nettaf ara awal-a deg umawal-nsen, ur tessemrasen ara maḍi.
- Ma yella deg yisegzawalen n tmaziyt, yesea aswir yeelayen, acku dima tameḥḥut deg uxxam-is, mi ara tettebi derya-s , ilaq fell-as attesemres awal-a ney tayawsa-ya .

MD:

- *Aqlin dewiḥey mmi i wakken ad yesussem deg leeyat-is.*
- *Ddewiḥ yemma mmis deg dduh i wakken ad yettes.*
- Ihi, imi ulac awal-a dduḥ deg yisegzawalen n taerabt, ney deg umawal-nsen, ihi awal-a d awal anaḣli i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt, d awal amaziyt.

16. Aḃar (NH)

- **Nḥu**, prendre en mauvais part, (559).

16.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal yella yiwen n wawal i yesean aḃar (NH), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal ad d-naf yella wayen i d- yennernan deg-s.

MD:

- *Nḥu, timerniwt n uyru di tagara n wawal “u”.*

Ihi awal-a d win ilan aḃar (NH), yemmal-d talya n umyag inid.

16.2. Aswir n unamek

Ma yella deg wayen yerzan aswir n unamek, ad d-naf dakken awal-a

(nḥu), yemmal-d tayaswa n lḥedra n diri , ney s umata awal ur nemein .

MD:

- *Yenḥa-yi-d awal.*

Ihi anamek-is yemmal-d dakken yenna-s-d awal n diri, awal-a (nḥu), yesɛa ala yiwen n unamek i d-yeqqaren tayawsa n diri (mauvaise).

16.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin deg usegzawal yella ala yiwen n wawal (nḥu).
- Ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt ad d-naf d win yellan s waṭas.
- Ma yella deg yisegzawalen n taerabt ulac awal-a deg umawal-nsen.
- Ihi awal-a d awal anaṣli i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

17. Aḥar (JḤ)

- **Jah**, se preventir, se déboucher, (384)

17.1. Aswir n talya

Di tazwara, deg usegzawal yiwen n wawal i yesɛan aḥar (JḤ), ma yella nmuqqel yer tayunt-is n umawal-is ad d-naf yella wayen i d-yenernan deg-s.

MD:

- *Jah, timerniwt n ayra “a” di tlemmast n wawal.*

17.2. Aswir n unamek

Ma yella d ayen yarzan aswir n unamek, ad d-naf dakken awal-a (jah) yesɛa aṭas n yinumak, d agetnamek.

MD:

- *Jah, win ijaḥen yertaḥ, wi iɛemren dacu id-yessali*
- *Ijaḥ ray-is.*
- *jaḥey di tmmura.*

Ihi awal-a (jah) d win i yesɛan aṭas n yimuak yal yiwen dacu i d- yemmal.

17.3. Awennet

- Yef wakken i nettwali deg tutlayin, awal-a (jaḥ) yella deg usegzawal-a.
- Ma yella nmuqqel deg yisegzawalen n tmaziyt ad d-naf yella deg-s awal-a, nessemras-it ulama deg tudert n yal ass.

MD:

- *Ad ijaḥ ray-is, d ajḥaḥ, ijaḥ deg temdint atg.*
- Ihi awal-a d win yellan yettusemras s waṭas deg tutlayt n tmaziyt, imazyawalen s umata.
- Ma yella nuḃal yer yisegzawalen n taerabt ur d-nettaf ara awal-a deg yisegzawalen-nsen, ur t-semrasen ara.
- Di taggara imi ala di tutayt n tmaziyt i yella wawal- a (jaḥ), ad d-nini dakken d awal anaṣli, i d-yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

18. Aḥar (ČḤ)

- Ččeh, se fachér, (83).

18.1. Aswir n talya

Di tazwara deg usegzawal, yella yiwen n wawal i yesean aḥar (ČḤ), ma yella nmuqqel yer tayunt n umawal-is ad d-naf yella ayen i d- yenernan deg-s.

MD:

- *Ččeh, tusddan “č” akked dtmerniwn tiyri tilemt “e”.*

18.2. Aswir n unamek

Deg wayen yerzan aswir n unamek, nufa-d dakken awal-a, d win i d- yemmalen anamek n lefqeε, yesea ala yiwen n unamek.

MD:

- *Teččeh tyemmat yef mmi-s.*

Ihi anamek n wawal-a (ččeh) yemmal-d yiwen n unamek ilan lefqeε ney zεef yef ḥed.

18.3. Awennet

- Yef akken i nettwali deg usegzawal yella ala yiwen n wawal i yesɛan azar (ČĤ), i d-yemmalen tayawsa n lefqee.
- Ma yella nuḡal yer yisegzawalen n taerabt ad d-naf dakken awal-a (ččeh), yella deg umawal n tmaziyt.
- Ma yella nuḡal yer yisegzawalen n taerabt ad d-naf amek i qqaren awal-a d wamek it-neqqaren nekni yemgarad.
- deg usegzawal n taerabt awal-a *ččeh qarren-as, yaḍaba*.
- ihi, akken i nettwali deg yisegzawalen-a awal-a yemgarad seg tutlayt yer tayedt.
- ihi awal-a ččeh, d awal anašli, i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.
- Ihi awal-a d awal anašli i d- yekkan seg tutlayt n tmaziyt.

Taggrayt tamatut

Leqdic-a yekcem deg tayult n tesnilest, i yerzan tifurkect n tesnamkawalt, iswi n tezrawt-a d tasleđt n tergalt tafegaggant “H” i yellan almind n krađ n temnađin deg tmurt n leqbayel, tamnađt n Ayt Menguellet, akked ticci, d ukefadu, ad nessawed ad d-nesbeggen targalt-a “H” ma yella d tanađlit ney d tukcimt (d taređtalt), d wamek i tetteawan deg usiley n tayunin timaynutin.

Ammud-nney ibedd yef 148 n wawalen i yesean targalt tafegaggant “H” i d-nessiley deg usegzawal n J.M. Dallet.

- Nessawed newwi-d 63 n wawalen i yesean targalt tafegaggant “H” deg tazwara n wawal.
- Newwi-d day 48 n wawalen i yesean targalt tafegaggant “H” deg tlemmast n wawal.
- Newwi-d 37 n wawalen i yesean targalt tafegaggant “H” deg tagara n wawal.

Nga tasleđt tasnamkawalt i yal ađric, nefka-d i yal awal aswir n talya-is akked d uswir n unamek-is, akked d uskasi i yal awal.

Axeddim-nney nebđa-t yef krađ n yiđricen d igejdanen: ađric n tesnarrayt, akked uđric n tezri, d uđric n tesleđt.

Deg uđric n tesnarayt, newwi-d awal yef usissen n usentel akked iswi-s, day afran n usentel, Asissen n temnađin-nni i d- nebder yakan, tagmert n wammud, akked tarrayt n tesleđt, d yisegzawalen-nni i nessemres deg tesleđt.

Deg uđric n tezri nebđa-t yef krađ n yixfawen, ixef amezwaru yerza tasnamkawalt, nefka-d tabadut-is, nessegza-d lesnaf-is, d yiswi-s, newwi-d awal yef wacui t-xeddem ney d acu dazal-is deg usentel-a, nemmeslay-d yef umawal, nefka-d lesnaf i yesea (amawal uzzig akked umatu), nemmeslay-d day yef wawal, nefka-d tabadut i unmawal, dayen nemmeslay-d yef kra n tbadutin (tasnawalt, tayunt n umawal).

Sin akkin needda yef ixef wis sin i yerzan tasnamka, newwi-d awal fell-as, nefka-d tabadut-is nessegza-d deg-s iswi-is, nemmeslay-d day yef uđar, nefka-d tabadu-is akked lesnaf-is, newwi-d awal day yef anamek n usuddem anfanan, nefka-d akk inumak-nni i yellan deg-s (anamek n tyawsa, anamek n temgirda, anamek n ucemmet, anamek n ucebbeh), yal anamek nefka-d tabadut-is, nessegza-d d acu id-mmalen.

Ixef wis krađ yerza tasnalya, deg tazwara newwi-d awal yef tesnalya nessegzat-id, sin akkin nefka-d tabadut n yisem, d yisem aherfi, akked ticrađ tisuddimin n yisem, llant sdis (asuddem ajeruman, asuddem n yisem seg umyag, isem n tigawt, isem n umeskar, isem n wallal, arbib), nemmeslay-d day yef umyag, nenna-d taggayin-is tigejdanin (amyag n tigawt, d umyag n tyara), nessegza-d day yef umyag asuddim, (asway, attway, amyay), nefka-d tabadut n urettal, nenna-d timental n urettal n wawalen.

Ma yella d aheric wis krađ i d-yemmalen aheric n tasleđt, anda i nga tasleđt tasnamkawalt i tergalt tafegaggant “H” deg krađ n temnađin, nga tasleđt i 51 n wawalen (19 deg tazwara n wawal, 14 deg tlemmast n wawal, 18 deg tagara n wawal) i d-nekkes deg usegzawal n (J.M.) Dallet, nefka-d i yal awal amedya d ugdazal-is s tefransist, nessegza-d anwa i d awalen irettalen, d wanwa i d awalen inasliyen.

Yer taggara nessaram i yal imeyri ara yeyren tazrawt-a ad as- teejeb, nessaram day newwi-d amaynut ara d-yesnernin cwit deg tutlayt n tmaziyt, add- nili nefra-d ugur n temsalt yecban awalen irettalen d wawalen inasliyen.

Nessaram ad yili win ara yesnernin leqdic-a, ad yili d agerruj, day ad ilint tezrawin yecban asentel-a i nga.

Umuy n yidlisen

Idlisen i nesseqdec deg tezrawt

Idlisen

- LEHMAN (A), BERTHET (M), 2005. *Introductoin a la lexicologie* , Paris .
- SADIQI (F), 1997, *Grammaire Berbère, L'harmattan . Paris.*
- CHAKER (S), 1991, *Manuel de linguistique* , Bouchéne , Alger.
- KATIA (B), 2021, *Amyag deg tmaziyt* , Imru .
- LEHMAN (A), BERTHET (M), 2013 . *Lexicologie, Morphologie, Lexicographie,* Armand Colin, Paris .
- CALVET (J), 1994. *Introductoin a la sociolinguistique urbain.* France .

Tizrawin

- CHAKER (S.), *Un parler Berbère d'algerie (kabyle) syntaxe*, 1983. Université de Provence.
- OURIDA (A.), *Etude cpmparéé de deux parlers kabyle (parler d'aokas et parler d'irjen) 2007-2008*, Mémoire de magister, Université de Bejaia .
- TIDJET (M.), *Polysémie et abstractoin dans le lexique amazigh*, 1997. Mémoire de Magister de lingustique , Université de Bejaia.
- NAIT ZERRAD (K.), *Grammaire de berbère contemporain (kabyle)* , 1995. Enag, Alger .
- MAHRAZI (M.), *Contribution a l'élaboration d'un lexique Berbère spécialisé dans le domaine de L'Electrotechnique*, 2004. Mémoire de Magister de lingustique, Tizi Ouzou.

Isegzawalen

- DALLET (J. M.) 1982 *Dictionnaire kabyle - francais* . Selif, Paris.
- BOUAMARA (K.) 2010 *Issin Asegzawal Taqbaylit s Teqbaylit* . L'odyssée, Tizi-Ouzou.

- BOUAMARA (K.) 2016 *Issin wis sin asegzawal n teqbaylit s teqbaylit* . L'odyssée.
- DUBOIS (J.) 1994 *Dictionnaire de linguistique* . Larousse, Paris.
- DUBOIS (J.), 1999 *Dictoinaire de linguistique et des sciences du langage* . Larousse, VUEF, Paris.
- MOUNIN (G.) 1972 *Dictionnaire de la linguistique* . Quadrige, Paris.
- AGRAW IYM 2020 *Asegzawal amezyan* .

Imawalen

- BERKAI, (A.) *Lexique de la linguistique* , Francais, Anglais, Berbère, (précédé d'un essai de typologie des procédés néologie), 2009. L'harmattan, Paris .
- MANSOURI (H) (A), *Amawal n tmaziyt tatrart*, 2004. Haut Commissariat a l'Amazighité.
- MAHRAZI, (M.) *Lexique de didactique et des sciences du langage*, 2013. Haut Commissariat a l'Amazighité.

Isegzawalen n Taɛrabt

- المنجد في المترادفات و المتجانسات (الفة الاب رفايل نخلة اليسوعي) الطبعة الثانية. دار المشرق. بيروت- لبنان
- القاموس الجديد لتأليف علي بن هادية – بلحس البليش – الجيلانس بن الحاج يحي . المؤسسة الوطنية للكتاب. الجزائر

Ammud

Ammud-a i d-nekkes seg usegzawal n J.M.DALLET, d awalen akk yesɛan targalt « Ȩ », ama deg tazwara n wawal, ney deg tlemmast, ney taggara n wawal.

Targalt tafeggagant « Ĥ » deg tazwara n wawal (63)

- (ĤB), Ĥbebbi, Avoir la peau grenelée, (298).

Yehbebi wudem-is almi i yuyal d azeggay

- (ĤB), Lheb, Boutons, (298).
Yeffey-it-id lheb.

- (ĤL), Aħlul, Bouillie, (317).
Tuggi kecmen-tt yehlulen.

- (ĤL), Ĥellu, Guérison , (317) .
Ad yefk Rebbi ddwa ĥellu.

- (ĤB), Aħebbuy, Grain, boutons, pilule,n. Pour certains fruits, (298).

Anect n uħebbuy n left.

- (ĤB), Aħbub, les figues sèches. (298).

Nekkes-d tibexsisin seg yisekla nefser-itent yer yiħij iwakken ad uyalen d tazart.

- (ĤB), Aħbib, Ami,(299) .

D aħbib –ik i d aedaw-ik.

- (ĤB), leħbab, Amis. Êtres aimés.proches parents, alliés, (299) .

Ussan-d leħbab i k-yifen, teqqimeḍ a win berriken.

- (ĤB), Ĥebbu, Maman chérie ,(299)

Tussa-d yemma ĥebbu tewwi-d yides leħlawat .

- (ĤBC), Aħbac, Gesse ou vesce, (299)

Ixeddem-it d aħbac.

- (ĤBK), Ĥbek, Frapper et pass. Donner un coup de patte. (300)

D aħbak i k id-ħebken mi i d-tuyeḍ taqendurṭ-nni mačči d akellax.

- (ĤBL), Ĥbel, Faire des beignets, être cuit en beignet. (300) .

Ur yehbil aħbal.

- (ĤBL),Taħbult, Gallet. beignet.Objet rond et plat, (300).

Taħbult n yiħij.

- (ĤBQ), Ĥbeq, Parait peu connu,(301).

Ur yehbiq.

- (ḤBQ), leḥbeq, Plante aromatique. (301).
Kečči a mmi a leḥbeq ṛebban waman.
- (ḤBR), Ḥebber, S'inquiéter ; se donner de souci ; de la peine, (301).
Hber i wass-a, ejj azekka !
- (ḤBS), Ḥbes, S'arrêter. Arrêter. (302)
Hbes, rebbi weḥde-s !
- (ḤBS), Lḥebs, Prison (302)
A mmi leḥbus weerit.
- (ḤBS) , Ḥebbes ,Constituer ha-bous .affecter à des usages pieux , de bien faisance (droit musulman), (302) .
Iḥebbes ajdar-nni s tsulal akken ur t-iyetṭel ara udfel.
- (ḤC), Ḥucc, Couper de l'herbe, des feuilles, (302) .
Ruḥ a mmi ḥucc-d ṛṛbie i lmal.
- (ḤC), Leḥcic, Herbe, de l'herbe, (303) .
Leḥcic mi yeqqur yettuyal d asayur.
- (ḤCD), Ḥecced, Etre sauvage (303).
Ḥecced-as cwit cwit lqut-is.
- (ḤCR), Ḥcer, Etre peiné, être blessé à vif par parole ou par geste, (304).
*Iḥcer-iyi-d s yar lehdur, iqerḥiyi wul-
iw.*
- (ḤD) , Ḥedd, Limiter (304)
Limin iḥedd tilas.
- (ḤD), Ḥudd, Limité chercher à séparer à défendre, (304)
D win yetthuddun i tent- yettayan.
- (ḤD), Lḥedd, Limite, (305)
Ssuq n lḥedd.
- (ḤD), Amḥaddi, Défenseur (305)
Yefka-d rebbi tawwurt, damḥaddi.
- (ḤD), Aḥeddad, Forgeron, (305)
Aḥeddad n lfeṭṭa.
- (ḤD), Ulaḥed , Personne, absolument personne, (305).
Ulaḥed-it.
- (ḤDF) , Ḥdef, Embarrasser, empêcher, (305).
Yettak iles iḥeddef iḍarṛen.

- (HDF), Aḥedduf ,Peau avec laine ou poil (de mouton,dechèvre), (306).
Aḥedduf n uqelwac ney n tayat.
- (HDQ), Hdeq, Etre poli, courtois, (306).
Yehdeq,yehrec.
- (HDR), Hader, Se précautionner ; traiter avec précaution ; aménagements, (307).
Yetthadar tiktab- ines.
- (HDR), Hder, Etre présent assister a, (307).
Lweeda n win iḥedren.
- (HDR), Iḥder, Morceau(de gallelle, de tissu), (308).
Iḥder n ukermus.
- (HDM), Hdem, Etre sec, desséché, (309)
Aseryu iḥedmen yettifsus.
- (HF), Lḥif, Misère, pauvreté, (310).
Ur tjerreb ara d acu i d lḥif !
- (HFD), Hfed, Apprendre, (311).
Yehfed yef baba-s .
- (H), Hfer, Gratter ; gratter pour creuser, (311) .
Iḥefffer di lyir-ik.
- (HGN), Aḥeggan, Période de mauvais temps de l'année agricole ; qui s'étent sur une quinzainedejours,(311).
Mi ara ffyen iḥegganen yettefey lhem ixxamen.
- (HJB), Hjeb, Cacher, masquer,claustrer, tenir a l'abri des regards, (312).
Yehjeb tamettut-is deg uxxam.
- (HK), Hukk, Frotter, frictionner, appliquer par frottement, (314).
Yetthukku deg wawal irennu.
- (HKM), Hkem, Maitriser ; brider ; astreindre.(315).
Lyerba tehkem fell-i, ad as-tiniḍ tesa lehruz .
- (HL), Hlu, Guérir ; aller mieux, (317).
Ad as-tiniḍ tesa lehruz, ma txedmed anect-a ad yehlu qasi.
- (HLB), Lḥelba, Graine inébritative. (319).
Yečča lḥelba.

- (H̄LF), Aḥelluf, (320).
Argaz-agi d aḥelluf.

- (H̄L), Lḥal, Etat, condition, situation, temps climatique, (318).
Izad lḥal.

- (H̄LF), H̄llef, Se voiler, voiler, (319).
H̄llef s uber̄nus .

- (H̄LM), H̄lem, Etre clément, doux, modéré. (320).
Win yetṭsen di tṛakna ad as-yini c̄cetwa tḥlem.

- (H̄LY), H̄luli, Etre fortement humecté. Etre claire, liquide (pour une substance normalement pâteuse), (322).
Mazal yeh̄luli uwren.

- (H̄), Eḥḥ, Il ne dit ouf !,il ne se plaint pas. (298).
Ur d-yeqqar eḥḥ.

- (H̄BC), Aḥbac, Gesse ou vesce, (299).
Ixeddem-it d aḥbac.

- (H̄BC), Aḥebci, Petit, maigre, maigrichon, (299).
Miara tarew t̄zemmurt aṭas,ss azemmur-is d aḥebci.

- (H̄C), H̄aca-k, Sauf ton respect, (302).
H̄aca wi isellen !

- (H̄D), Lḥid, Mur (309).
Yuyal-d uqerruy-is deg lḥid.

- (H̄F), H̄fu, Etre émoussé, être usé, (310).
Ula d uz̄zal iḥeffu, axelli-ead a bnadem.

- (H̄), Lḥafer, Plante du pied ; sabot d'équidé. (311).
Ufiy lḥafer-is.

- (H̄L), H̄lel, Etre permis, licite (de droit religieux positif). (316).
Ayen i d-yefka lebḥer yeh̄lel.

- (H̄NC), H̄ennec, Se ramasser dans un coin. (327).
H̄ennec cwiṭ iman-ik yer lḥid.

- (H̄M), Aḥmam, Oiseau mal déterminé, réputé rare. (323).
Aḥmam aḥrab.

- (ḤM), Ḥami, Aider ; intervenir pour aider. (323).

Iḥum-ayi ḥumay-t.

- (ḤMC), Ḥmimuc, Fard. Graine rouge de la bryone qui servait autrefois de fard. (323).

Akken ad ssizewyent tlawin leḥnak-nsent.

- (ḤM), Ḥmu, Etre chaud, (322).

Aman-is la ḥemmun.

Targalt tafeggagant « Ḥ » deg tlemmast n wawal (48)

- (BḤL), Bḥal, Comme, (16).

Tameṭṭut-nni d leali-tt bḥal wi-isellen.

- (BḤR), Tibḥirt, Jardin potager, (17).

Lawan n tebḥirin.

- (BḤR), Bbuḥru, Prendre l'air, être exposé à l'air, (17).

Yebbuḥra lḥal.

- (CHL), Achal, Combien(interrogative et exclamative), (83).

Aḥal d abrid.

- (CHN), Cceḥna, Rancune ; ressentiment. Susceptibilité et bouderie. Critique malveillante. (84).

Yettef-as Cceḥna.

- (CHD), Cehhed, S'essuyer (après avoir fait ses besoins), (83).

Ma d cwit-a cceḥhed yis-s.

- (FḤL), Fiḥel, Ce n'est pas la peine, (197).

Fiḥel ma tewwiḍ.

- (CHN), Çen, Garder de la rancune, de la haine, (84)

Ceḥney fell-as.

- (FḤM), Fḥem, Etre dégoûté, (197).

Yefḥem di ddunit.

- (KḤL), Keḥḥel, Mettre du collyre, (399).

Imi tkeḥḥel teqcict tiṭ-is tefyed amzun d aseqqa n uzemmur.

- (KḤS), Kḥes, Etre contraire, (400).

Anda ddiyikeḥs-itt rebbi.

- (MḤD), Mḥiḥed, Se trîner ; se déplacer péniblement, (491).

Tura, ma yehwa- as i rebbi yemhihed cwit.

- (MHL), Lmuħal, Impossible, (491).

D lmuħaladsfeqeeylwadin- iw.

- (MHN), Mħen, Etre peiné, tourmenté, (491).

Mħen iman-ik yef wayen iselħen.

- (MHQ), Mħeq, Broyer ; écraser ; pulvériser, (492).

Asemmiđ n wass-a la imeħeq.

- (MHS), Examiner ; fouiller. S'appliquera à mettre de l'exactitude, de la minutie, (492).

Mħes ayen i d-yeqqar baba-k akked d yemma-k ad tt- rebħed.

- (NHL), Nħel, Intervenir en faveur de, porter secours récolter le miel.

Fell-as i yenħel wul-iw.

- (NHS), Nħes, Etre jaloux, envieux ; résister, montrer mauvais grâce.

Ula d rebbi-ayi yugi yenħes.

- (RHB), Rħeb, Accueillir, être accueilli, (717).

Mreħba yiss-k.

- (RHB), Rħeba, Quartier d'un marché, (717).

Rħeba n uyelmi.

- (RHL), Rħel, Décamper, déménager, partir. (717).

Yerħel iman-is, uqbel ad as-nini.

- (RHM), Rħem, Faire miséricorde (Dieu), (718).

Ad yerħem rebbi kra it-irebban.

- (RHN), Aruħani, Esprit, crise nerveuse, (718).

Aqcic-ayi yeweer ad as-tiniđ d aruħani.

- (SHB), Seħħeb, Se traîner, ramper, (765).

Amcic-ayi yerrez di tqeşşit, d aseħħeb i yettseħħib iman-is meskin.

- (SHL), Ssaħel, Plaine ; terres basses, (765).

Adfel yekkat deg yidurar, semm-is deg sswaħel.

- (SHN), Sħen, Grillér légèrement ; torréfier, et pass. rôtir, (765).

Iseħen-asen uskir ubelluđ i lmal ad fell-as fetren.

- (SHQ), Sħeq, Ecraser. Coincer.piquer. Meurtrir, (765).

Aberkan n uqerru sehq-it, ulac d aewessu.

- (SHR), Sehher, manger pendant la nuit en Ramadan, (765).

Win yettsehhiren ur yettzumu, ibexxes-it rebbi am uqjun.

- (SHR), Sehher, Ensorcels, charmer, pratiquer la magie, la prestidigitation, (765).

Isehher-as almi yedda yer fransa.

- (WHD), Whed, Etre isolé, être seul, (857).

Win iwehden yezla-t ccreε.

- (WHC), Whec, Avoir peur de se trouver seul, (856).

Ğgan-iyi wehdi deg uxxam wehcey ulac anwa ara ad yessejbun fell-i.

- (WHL), Whel, Etre embarrassé, pris, entravé, embourdé, (858).

Iwhel-as uqerquc.

- (WHR), Wahrir, Coquelicot (la plante).

Mi ara yejjujeg wahrir, yettak-d jihbib.

- (BHR), Tibhirt, Jardin potager, (17).

Win yezzan kra deg tebhirt ad yekkes lxir deg-s.

- (BHR), Lebher, Mer, (17).

Ad am d-yefk rebbi lxir am lebher a yelli.

- (DHS), Dehhes, Foncer, bondir, bousculer, (135).

Dehhes am kečč am wiyađ.

- (BHR), Abehri, Vent, (18).

Iyil-a yesea abehri mlih, am lğennet, ur tregguđ ara tiyimit deg-s.

- (FHL), Lefhel, Homme fort, (197).

Argaz-ayi d Lefhel.

- (FHM), Lefhem, Charbon de bois, (198).

D aberkan ul-is am lefhem.

- (KHL), Lekhul, préparation pour les paupières, les sourcils, a base d'antimoine, (399).

Lekhul n wallen.

- (KHL), Lkelha, Charbon de blé, (399).

Irden-ayi sean lkehla.

- (KHZ), Kehhez, Pousser, (400).

Ikehhez-d iman-is yef umnar n uxxam.

- (MHR), Tamehhart, Coquille, (492).

Ijemæed uqcic amecţuḥ tamehhart deg ceṭ n lebher.

- (WHD), Whed, Etre isolé être seul, (857).

Win iwehden yezlat ccree.

- (WHD), Lwahid, Essemble, (857).

Ad nelhu lwahi.

- (CHD), Ched, Etre décharné amaigri, (83).

Icehhed deg yiberdan meskin.

- (LHF), Lehhef, Se cacher, se voiler la figure, (450).

Lehhef mi ara tæddid deg tejmaet.

- (LHL), Liḥala, Situation, habitude, (450).

Attan deg yir liḥala tameṭtut-ihin.

- (LHM), Lhem, Se cicatriser, se reformer (chairs) .se rejoindre (bords de fêlure), (451).

Ur ilehhem arawu-l is.

- (LHQ), Lheq, Atteindre, rattraper, rejoindre, (451).

Ilehq-iten s abrid.

- (CHL), Açal, Combien, (83).

Deg wachal yid-sen.

- (FHC), Feḥcec, Etre pétulent, turbulent, heureux de vivre etre aimable ouvert, (197).

Win yessnen tṭbie-as ad t- yaf yeffeḥcec nezzeh.

Targalt tafeggagant « Ḥ » deg taggara n wawal (37)

- (BTH), Beṭṭaḥ, Découvrir, dévoiler, (85).

Rwu rray-im !d kemm it-ibeḥḥen !

- (CBH), Ccbaḥa, Beauté, (73).

Ad kem icebbeḥ rebbi.

- (CDH), Cdeḥ, danser, (77).

La iceṭṭeḥ i waḍu.

- (DH), Dduḥ, Bercer, (161).

Tettdewwiḥ tmeṭtut mmi-s deg dduḥ.

- (FRH), Sfunneḥ, Battre, faire n'importe comment, (209).

Ur yexdim ara ccyel yelhan yesfunnuḥ kan.

- (FRĦ), Fṛeḥ, Se réjouir, (222).
Yečča lmal yefreḥ baba-is.
- (GNĦ), Gnunneḥ, Réussir, être bien fait, (264).
Ad yegnunneḥ ma d kečč ara ixedmen lḥaja ur tessineḍ ara.
- (JĦ), Jah, Se pervertir, se débaucher, (384).
Win ijaḥen yertaḥ wi iemren dacu i d- yessali.
- (JYĦ), Ajeggaḥ, Qui abîme, (384).
Abruri n tefsut d ajeggaḥ.
- (LĦ), Lḥu, Marcher, (450).
Aṭas i yelḥa uḍar-is.
- (LWH), Lewweḥ, Lancer, jeter, (467).
Yettlewwiḥ lehdur d alewwaḥ kan, ur yeḗri ara dacu i d-yeqqar.
- (LWH), Lluḥ, Planche, (468).
Am ibawen yef lluh, win yegrarben iruh.
- (LWH), Talwaḥt, Petite planche ; planchette, (468).
Talwaḥt n uzzal.
- (NH), Nḥu, Prendre en mauvaise part ; se vexer, (559).
Yenḥa-yi-d awal.
- (RBĦ), Rbeḥ, Ganer, (701).
Fell-as i nerbeḥ, ilaq ad as-neqqen sseed.
- (RBĦ), Yirbeḥ, D'accord, (701).
Wellah ur d-nniy ala, imi d yirbeḥ yella.
- (RBĦ), Amerbuḥ, Bienvenu, (702).
D amerbuḥ uqcic-ayi, ilul-d kan ikeccem-d rbeḥ yer uxxam.
- (RGĦ), Reggeḥ, Triturer pour mélanger, (713).
Mazal treggeḥ ccema-nni.
- (RWH), Ruḥ, Aller, (738).
Ruḥ d abrid-ik.
- (RWH), Rṛwaḥ, Départ, aller, (739).
Rṛwaḥ d tuyalin.
- (RWH), Arwiḥ, Ame ; vie, (740).
A yeḍṛan d werwiḥ.
- (SBĦ), Ṣbeḥ, Le matin, (804).
Ur d iṣebbeḥ ara zik.

- (ŞBH), Şşabeh, Lendemain de fête, (805).
Şşbah n leid.
- (ŞBH), Lmeşbeh, Lampe, (805).
Lmeşbeh bu teftilin.
- (ŞBH), Şebhan, Dieu immense ! (805).
Şebhan-k a llahleadi.
- (ŞLH), Şleḥ, Etre utile, (812).
Ur d-yettak rebbi ayen ur neşliḥ ara.
- (ŞLH), Leşlah, Ce qui est bon, (812).
Ad yefk rebbi leşlah.
- (ŞLH), Şellaḥ, Saints, (813).
Şellaḥ n ibehriyen.
- (WQH), Weqqeh, Etre exposé a ; attendre en vain ; Etre dans l'embarras, (869).
Iweqqeh i yitij.
- (CH), Ččeh, Se fâcher, (83).
Yeččeh fell-as.
- (CH), Cuḥ, Economiser, (83).
Yettcuḥu i yiman-is.

- (DH), Ddeḥdeḥ, Se présenter, entrer l'improviste, (135).
Yeddeḥdeḥ-d ur nebni fell-as.
- (FH), Ffehfeh, Plaire a, être du goût, de dire a, (196).
Timenna nniy-as lmelzum, meeni ayen i as-d-yeffehfhen ad t-yexdem.
- (FH), Fuḥ, Puer, sentir mauvais, (197).
Ayyul iruḥ, tabarda ad fell-i tettfuḥ.
- (JRH), Jreḥ, Faire mal, (380).
Jerhent wallen-iwseg yimeṭṭi.
- (JYH), Jeggeh, Gaspiller, (384).
Jegghen-d lqut ur teččin.
- (LWH), Laweh, Erre, vaguer, se promener sans but, (468).
Yettlawah di lqahwa yer tayed, tameddit a yemma seqqi-yas-d.

Tasleđt n yizuran ideg tella tergal tafeggagant "Ḥ" deg temnađin n leqbayel

Agzul

Asentel n tezrawt tasleđt n yizuran i deg tella tergal tafeggagant « Ḥ » deg temnađin n leqbayel i yerzan tayult n tesnilest, tamezwarut d tameslayt n at menguellat anda i nessemres asegzawal J M DALLET, akked d temnađt n Ticci d Ukefadu, yebđa yef krađ n yiħricen : aħric n tesnarrayt deg-s asissen d yiswi n usentel, asissen n usegzawal n J M DALLET afran n temnađin : tamnađt n Ukeffadu d Ticci, asissen n yimsulya, tarrayt n tegmart n wammud, asissen d tarrayt n tesleđt, isegzawalen i nesseqdec deg uħric n tesleđt, akked d tarrayt n tesleđt, syin akkin ixef n tezri nemmeslay-d yef tasnamkawalt, tasnawalt, tasnamka n wawal, tasnamka, ađar, asuffey n uđar amawal deg-s amawal uzzig akked d umatu deg tesnalya isem, ticrađ tissudimin (asuddem ajurruman, asuddem n yisem seg umyag, isem n tigawt, isem n umeskar, isem n wallal, arbib, amyag, taggayin n umyag (amyag n tigawt, amyag n tyara asuddem n umyag seg umyag, asway attway, amyay) syin akkin tyawsa, anamek n temgirda, anamek n ucemmet d ucebbeh akked aređtal syin akkin aħric aneggaru d win n tesleđt (ađar, aswir n unamek, aswir n talya, awennet) taggrayt.

Awalen n tsura Tasnilest Tasnawalt Tasnamka Tutlayt Amawal

Résumé

Thème étude analyse des racines dans la consonne « Ḥ » dans les régions kabyles, dans le domaine linguistique, le parler At menguellat, on a utilisé le dictionnaire J M DALLET, et le parler de Akefadu et Ticci, trois chapitres : la méthodologie, le but et le thème, dictionnaire J M DALLET, lieux Akefadu et Ticci, les personnes de la région, la méthode de corpus, la méthode de l'analyse, les dictionnaires on a utilisée dans chapitre d'analyse, la méthode d'analyse, la partie théorique, lexicographie, lexicologie, sémantique d'un mots, la sémantique, la racine, la racine, lexicologie, lexicologie générale, spécialisée, le non, le non de l'action, le non d'agent, le non, adjectif, le verbe, la dérivation d'un verbe, l'emprunt, la partie d'analyse, conclusion .

Les mots clés linguistique lexicologie sémantique la langue lexicologie